DIAHUEBS 30 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

FTA:

Mester prepara localnan pa e cuponan di trabou cu tin disponibel

Premier Eman a experiencia instalacion di President Keiko Fujimori na Peru

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a representa Reino Hulandes durante e ceremonia oficial di cambio di mando y instalacion di Keiko Fujimori como Presidente di Republica di Peru. E ceremonia principal a tuma luga durante un sesion solemne den Congreso de La Republica, caminda Keiko Fujimori a huramenta como Presidente pa e periodo 2026-2031, a ricibi e banchi presidencial y a dirigi su prome mensahe na e nacion Sur Americano.

Entre e mandatarionan presente tabata e presidentenan di Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador, Honduras, Panama, Paraguay y Uruguay. Rey Felipe VI di Spaña tambe a atende, hunto cu varios otro ex-presidente, vice-presidente, minister, hefe di mision special y otro dignatarionan internacional. Prome Minister Mike Eman tabata presente como e prome mandatario di Gobierno di Aruba y representante di Reino Hulandes.

Lesa mas awe den DIARIO.

Temblor di 2.5º registra den lama pazuid di Corsou y Bonaire

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta un temblor a keda registra den lama pazuid di islanan di Corsou y Bonaire.

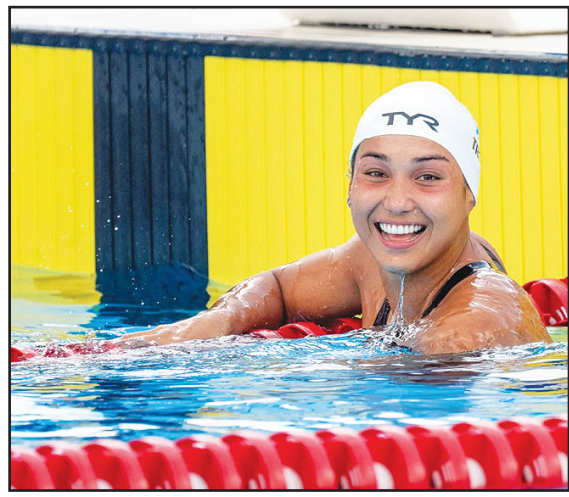
Tabata Diamars 28 di Juli 2028, cu e temblor a registra pa 10:07 am, y e epicentro a wordo localiza na 11.53º Nort y 68.48º West. Esaki ta exactamente 52 km Zuid-Zuidoost di Klein Curaçao. E ta igual cu 62 km Zuid-Zuidwest di Willemstoren na e parti mas zuid di Bonaire.

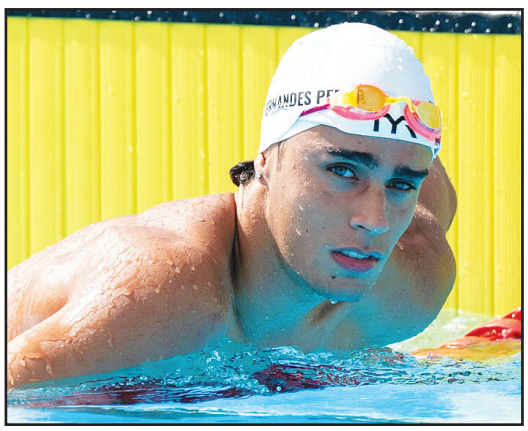
E temblor aki tabatin magnitud di 2.5º riba Scala di Richter. E temblor a socede na un profundidad di 33.9 km bao di subsuelo di lama. Ningun informe oficial a drenta di daño den region.

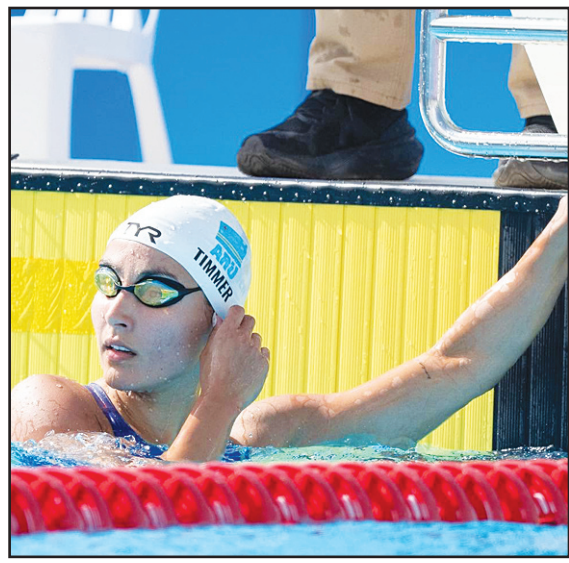
Ministro Geoffrey Wever:

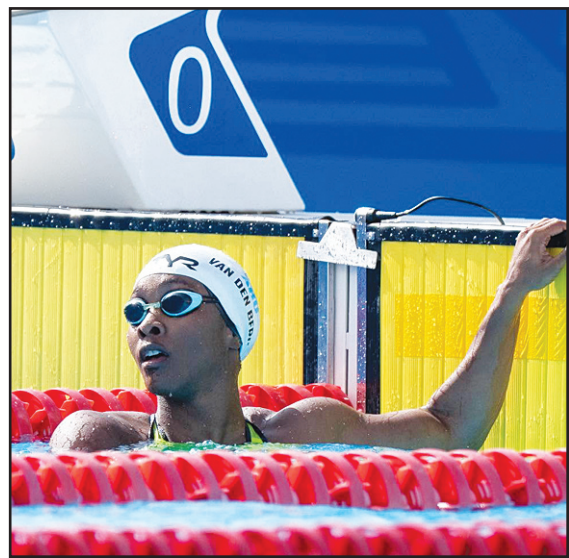
Gobierno ta sigui fortalece proteccion di consumidor cu e cuminsamento di 'handhaving' pa prijsnan di canasta basico

Diaranson tabata un mainta fuerte pa atletanan di Aruba den natacion na Santo Domingo 2026









ORANJESTAD (AAN): TEAMARU su ekipo di natacion a logra bon resultado Diaranson mainta durante e di dos dia di competencia na Santo Domingo 2026.

Atleta Avi Tromp ta logra un final A den e 50m Breast. Mesun cos pa Elisabeth Timmer, tambe a logra su tempo A y pasa pa final den e 100m Free.

Pa e masculinonan, atleta Inald Fernandes tambe ta logra pasa pa e final A den 10 Free. Atleta Mikaela van den Berg a haci un bon esfuerso den su 100m Free pero no ta logra pasa pa final di Diaranson anochi.

Lamentablemente atleta Ocean van Loon no a participa den su evento di Diaranson mainta como a lanta malo y medicamente a dicidi di no competi. Finalmente, e relevo femenino di 4x100m Free a pasa automaticamente pa e final di Diaranson anochi. E potretnan aki pa cortesia di Comite Olimpico Arubano.

Asina Premier Eman a experiencia instalacion di President Keiko Fujimori na Peru

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a representa Reino Hulandes durante e ceremonia oficial di cambio di mando y instalacion di Keiko Fujimori como Presidente di Republica di Peru. E ceremonia principal a tuma luga durante un sesion solemne den Congreso de La Republica, caminda Keiko Fujimori a huramenta como Presidente pa e periodo 2026-2031, a ricibi e banchi presidencial y a dirigi su prome mensahe na e nacion Sur Americano.

Entre e mandatarionan presente tabata e presidentenan di Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador, Honduras, Panama, Paraguay y Uruguay. Rey Felipe VI di Spaña tambe a atende, hunto cu varios otro ex-presidentenan, vicepresidentenan, ministernan, hefenan di mision special y otro dignatarionan internacional. Prome Minister Mike Eman tabata presente como e

prome mandatario di Gobierno di Aruba y representante di Reino Hulandes.

Den su discurso, Presidente Fujimori a indica cu su Gobierno lo concentra riba shete prioridad nacional. Entre nan ta siguridad di ciudadano, prevencion pa fenomeno El Niño, proteccion social, inversion den infrastructura, modernisacion di e aparato gubernamental di Peru, sostenibilidad fiscal y fortalecimento di democracia y

e relacionnan internacional. E Presidente a anuncia un plan nacional di prevencion pa fenomeno El Niño, modernisacion di Polis, combati crimen organiza y corupcion, y un reforma di e sistema di prizon.

El a pone enfasis tambe riba proteccion di mucha, famia y adulto mayor, mehoramento di educacion publico y mas oportunidad pa hobennan. Den area economico, el a anuncia aumento di salario minimo na 1.300 soles (690 Florin), apoyo pa micro y pequeño empresanan, promocion di inversion y eliminacion di trabanan burocratico. E meta ta crea mas empleo formal y laga Estado funciona di forma mas eficiente y transparente. Den politica exterior, Peru lo fortalece integracion regional via Alianza del Pacifico y Comunidad Andina, y busca mas cooperacion cu paisnan di Asia, Medio Oriente, Latinoamerica y Caribe.

Despues di e sesion den Congreso, Presidente Fujimori a traslada pa Palacio di Gobierno, caminda el a ricibi honornan di Estado y a participa den saludonan oficial y encuentronan cu e mandatarionan y e dignatarionan internacional. Presidente Fujimori a cera su mensahe cu un yamada pa dialogo, unidad y reconciliacion nacional. El a enfatisa cu su Gobierno tin 1.826 dia pa traha cu disciplina, meta cu por midi y rindi cuenta pa logra un Peru mas sigur, inclusivo y prospero.

Ministro Geoffrey Wever:

Gobierno ta sigui fortalece proteccion di consumidor cu e cuminsamento di 'handhaving' pa prijsnan di canasta basico

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever a indica cu gobierno di Aruba ta sigui tuma paso concreto pa fortalece e proteccion di e consumidor. Entrante 15 di augustus promixo ta cuminsa oficialmente cu e handhaving pa supermercado cu ta bende producto di e canasta basico mas caro e prijsnan maximo establece pa e productonan di canasta basico.Esaki ta otro paso concreto den e maneho di Gabinete APP-Futuro pa fortalece e proteccion di e consumidor y pa garantisa cu famianan Arubano ta paga prijsnan husto pa productonan esencial den supermercado.

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI), ta controla diariamente prijsnan di aproximadamente 1.300 producto den e canasta basico na supermercado- y minimarketnan rond di Aruba. Te ainda, ora durante e controlnan a wordo constata cu un prijs tabata pasa e maximo permiti, e departamento por a duna solamente un advertencia pa e comerciante haci e ahustacion(nan) necesario.

Cu e cambio reciente den e maneho Gobierno awor a crea e base legal pa haci handhaving efectivo. Esaki ta nifica cu si un comerciante cu, despues di e periodo pa coregi e situacion, no ta cumpli cu e prijsnan establece, por wordo sanciona cu un multa administrativo.

E medida aki tin como meta principal promove cumplimiento di e reglanan y asina fortalece e proteccion legal di consumidor. E no ta un medida pa castiga comerciante, sino pa garantisa cu tur participante den mercado ta sigui mesun reglanan y cu consumidor por tin confianza cu prijsnan regula ta wordo respeta. Mayoria di supermercado ta cumpli cu e prijsnan di productonan den canasta basico pero asina mes tin algun cu no ta haci esaki y pa evita cu esunnan cu no ta cumpli sigui cu esaki door cu Gobierno no por actua, a prepara e cambio di ley pa haci esaki possible. Gobierno ta sigui cu nan compromiso na un mercado transparente, husto y confiabel. E introduccion di handhaving pa e canasta basico ta forma parti di un serie di maneho cu Gabinete APP-Futuro ta implementando pa modernisa e supervision economico y pone interes di e consumidor na prome luga.Gobierno lo sigui informa comunidad tocante e implementacion di e medida nan aki y ta conta cu cooperacion di e sector comercial pa logra un sistema cu ta beneficia tanto consumidor como empresario, segun Minister Geoffrey Wever.

Segun Hose Figaroa di Sindicato FTA:

Mester prepara localnan pa e cuponan di trabou cu tin disponibel

ORANJESTAD (AAN): Hose Figaroa di Sindicato FTA, den un entrevista cu DIARIO ta indica e importancia di e Plataforma Educacion y Labor (PEL) pa e trahado local. Meta di PEL ta pa busca e conexion entre educacion y trabou.

Segun e, hopi biaha tin expresionnan den comunidad cu ta bisa cu mester duna localnan oportunidad prome cu stranheronan. Sinembargo, hopi biaha localnan ta haya oportunidad pa trabou, sea nan no tin interes of ta prepara pa e trabou y ta prefera pa bay traha afo. Esaki segun e, ta un resultado di e maneho di hopi aña unda cu no a guia e sistema di educaion bon.

Arubataunpaischikitosin un economia diversifica. Nos economia den su 80% ta directamente y indirectamente ta enfoca riba servicio, turismo. Y ta den e direccion aki mester prepara e comunidad hoben pe. Segune,eoportunidadnan pa otro trabou na Aruba ta minimo.

El a reenforsa su opinion dunando algun ehempel entre otro, cu si Aruba produci 250 docter, lo no tin trabou pa nan na Aruba. El a enfatisa cu loke nos tin na Aruba ta turismo y nos mester guia nos hobennan mas den e direccion aki.

Segun e, pa hopi aña a pone un marca negativo riba e trabou den e sector turistico y e ambicion pa e trabou aki a baha. Sinembargo, el a menciona cu hopi hende ta gana bon salario den e sector aki.

"E trabou no ta malo solamente a haya un stigma negativo. Si bo kier pa bo localnan traha e trabounan cu bo tin pa ofrece, bo tin pa prepara nan debidamente pa nan conecta na loke cu tin", el a enfatisa.

El a expresa cu e meta di e congreso recien di PEL, tawata pa duna informacion di esaki y haya idea y feedback di e shop stewards cu ta biba e situacion aki na pia di trabou unda cu e conexion hopi biaha no ta bay manera mester ta, specialmente den e sector hotelero. Motibo di esaki ta, cu e trahadonan aki no ta prepara debidamente pa e trabou den e sector aki. Segun e, den pasado a haci diferente intento

pa drecha esaki, pero no a logra suficiente.

"Si nos kier bay den e direccion pa pone nos hobennan cu ta caba scol bay traha den e cuponan di trabou cu ta habri, nos mester prepara nan pa e cuponan di trabou cu ta habri, y no na esnan cu no tin of tin masha poco", señor Figaroa a enfatisa.

Segun e, si no prepara bo localnan pa e cuponan di trabou cu tin disponibel, lo conduci cu lo bay importa hende pa haci e trabounan aki. Despues segun e, ta haya critica cu no ta duna localnan oportunidad. "Si e localnan no ta prepara pa e oportunidadnan aki, dificilmente por duna nan e oportunidad", el a conclui bisando.

Parlamentario Endy Croes:

‘No por pusha HOFA den silencio y ignora pueblo’

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta cuestiona e postura di Prome Minister Mike Eman y partido AVP relaciona cu e propuesta di ley di reino HOFA.

E parlamentario a recorda cu den e añanan 1947 y 1948, partido AVP a colecta 2.147 firma di e ciudadanonan di e tempo ey pa proclama e separacion di Aruba, nombernan cu awe ta keda graba na e busto di Shon A. Eman como un simbolo historico di e lucha pa autonomia. Den e contexto aki, Croes a señala cu e decisionnan actual pa acepta e Rijkswet HOFA ta wordo percibi como un cambio di rumbo fundamental cu ta distancia e partido di e legado di Henny Eman, di Shon A. Eman y di e esfuerso di e pueblo cu a sacrifica pa logra e Status Aparte; un proceso cu, segun e parlamentario, ta posiciona e pais bek den un relacion di dependencia di ‘Ja Baas’, mientras e Prome Minister ta prepara pa baha como lider di AVP na september proximo y conclui su mandato dia 1 di januari 2027.

Analisis maneho financiero: Den su evaluacion, Croes a repasa e periodo di gobernacion di Sr. Mike Eman entre 2010 pa 2017, señalando cu e maneho administrativo y financiero di e tempo ey a laga consecuencianan grave pa Aruba. El a trece e siguiente puntonan dilanti:

(*) Gasto di Personal: 427 coordinador, di cual 147 tabata traha directamente pa e Prome Minister. (*) Proyectonan y Eventonan: E gastonan halto den e “Green Conference” y e 2 miyon Florin inverti den e boto di Wubbo Ockels. (*) Uzo di Fondo Publico: E entrega di 2 miyon Florin via ATA pa un auto di careda na Merca, 4 miyon Florin pa e compania di conseho Horizon y 8 miyon Florin den campañanan di promocion.

Tambe tin: (*) Casonan hudicial y Mega debe: E casonan di corupcion cu a envolvi ex-ministernan di AVP, y e creaccion di un debe di 2.200 miyon Florin den 8 aña sin cu tabatin un pandemia. (*) Intervencion y Supervision Financiero: E intervencion di Hulanda na 2014 pa un deficit presupuestario di 443 miyon Florin, lo cual a hiba na introduccion di LAft y CAft na 2015. Croes a enfatisa cu e pueblo di Aruba awe ta esun cu mester sigui carga y paga e debenan aki.

Situacion Actual y HOFA: Segun e parlamentario, e intencion tras di e decisionnan actual ta pa mehora e relacion personal di e Prome Minister cu politica na Den Haag, entregando e autonomia financiero na Hulanda cu e expectativa di habri portanan pa posicionnan prominente den Reino despues di su salida di politica activo.

Croes a señala cu mientras e Prome Minister ta enfoca riba proyectonan di embeyecemento y limpiesa, e proceso di HOFA ta sigui avansa sin e transparencia necesario. E bishita di Secretario di Estado Eric van der Burg dia 15 di juli ultimo a resulta den un anuncio cu Aruba y Hulanda lo continua cu e proceso di HOFA y lo traha riba un “nadere verklaring”, a base di e consehonan di Raad van Advies y Raad van State.

Parlamentario Croes a haci un yamada na AVP y su partner di coalicion Futuro, señalando e rechaso cu tin contra HOFA: Tin 10 parlamentario, mas di 10.000 firmante, y 13 sindicato (cu ta representa mas di 15.000 trahado) a expresa nan desacuerdo.

E tres consehonan di Profesor Elzinga ta contra e propuesta. Ademas, e rapport di evaluacion di Algemene Rekenkamer di Hulanda riba 10 aña di e Rijkswet na Corsou y Sint Maarten a conclui cu e ley aki no a yuda e crecemento socio-economico, sino cu a stanca e desaroyo di e islanan aki. Croes a conclui bisando cu no por ta asina cu, a pesar di tur e advertencianan aki, ta opta pa sigui pusha HOFA den silencio den reces “mescos” cu aña pasa. Recordando e dicho cu “macaco ta hunga cu e rabo te ora e saca su wowo.” Spierta!

Diasabra por bay probecha di productonan na Mercado Santa Rosa

ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta, 1 di Augustus 2026, lo tin Mercado Santa Rosa un biaha mas. Sigur lo tin hopi ciudadano ta acudi pa probecha di nan mercado.

Ta sugeri consumidornan pa yega trempan pa asina probecha y cumpra nan carni fresco, diferente berdura y fruta. Corda bay cu placa cash, y tambe bo saconan pa pone producto aden. Por ta ta habri di 8:00 am te cu 12:00 pm.

Cumpra local, come saludabel, y sostene productonan local. Lo por spera Carni fresco di Baca y tambe Cabrito, Caha di Webo, Cherry Tomatoes, Lechuga, Remedinan di Tera, varios Juice fresco, sausnan traha na Aruba, bolo, cuki, empana, habon, honing, y mas.

Publico lo keda asombra pa mira con hopi hoben ta envolvi nan mes den agricultura y a trece nan productonan pa bende.

Bekendmaking van 29 juli 2026

BEËINDIGING OPENBARE AANBESTEDING

De Minister van Financiën, Economische Zaken en Primaire Sector van Aruba, **vertegenwoordigd door de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI),** maakt bekend dat het Land Aruba de openbare aanbesteding van het volgende project beëindigt:
Besteknaam:
“Request for Proposals for a ferry connection between Aruba and Curaçao".

Reden beëindiging:
De reden voor deze beëindiging is dat de ontvangen offertes meer dan 20% boven de geraamde begroting voor het project liggen. Op grond van het Aanbestedingsbesluit (artikel 17 lid 1) dient de aanbesteding in dat geval te worden beëindigd. Aangezien de geoffreerde bedragen deze grens overschreden, is besloten de aanbestedingsprocedure te beëindigen.

Korte omschrijving van het project met besteknaam:
Het project betreft het inhuren van een adviesbureau voor de analyse van de publieke randvoorwaarden en een eerste haalbaarheidsbeoordeling van een passagiersferryverbinding tussen Aruba en Curaçao, en het voorbereiden, opstellen en begeleiden van een Request for Proposals (RfP) ten behoeve van de selectie van de meest geschikte marktpartij voor de exploitatie van deze ferryverbinding.

Nadere inlichtingen en contactgegevens:
Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), Cas Veneranda, Wilhelminastraat 7, Oranjestad, Aruba. Telefoon: +297 5212400. Voor nadere inlichtingen kan contact worden opgenomen met de heer Bryan Lenzinger (Projectleider), e-mail b.lenzinger@deaci.aw en de heer Dimitri Verhoeven (Programmamanager), e-mail d.f.verhoeven@deaci.aw.

Ministro Geoffrey Wever ta satisfecho:

Aruba ta continua cooperacion cu Holland House Bogota

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario mr. Geoffrey Wever ta anuncia continuacion di e cooperacion cu Camara de Comercio Colombo Holandesa miho conoci como Holland House na Bogota. Meta di e prolongacion pa e periodo 2026- 2027 ta pa facilita mas comercio entre Aruba y Colombia.

Un di e meta di maneho economico di Gabinete AVP-Futuro ta cooperacion cu paisnan den region manera Colombia. Cooperacion directo cu Holland House Bogota ta confirma e compromiso pa facilita mas inversion y comercio entre ambos pais. Presencia permanente riba mercado colombiano ta contribui na amplia Aruba su posicion como isla atractivo pa inverti y tambe yuda facilita cu negoshinan local explora y subi e mercado colombiano.

Aruba Trade & Investment Office na Holland House a wordo habri oficialmente na 2023 durante e prome mision comercial di Aruba na Colombia. Desde e momento ey, e oficina a demostra su balor como un punto di contacto importante pa empresarionan y inversionistanan Arubiano cu ta desea di explora oportunidadnan comercial na Colombia.

Holland House Colombia ta un di e tres Camaranan di Comercio bilateral mas importante na Colombia, cu aproximadamente 500 empresa afilia y oficinanan na Bogota, Medellin y Barranquilla, sostene pa un team di consultornan specialisa. E cooperacion aki ta duna Aruba acceso directo na un red profesional fuerte y experticio den investigacion di mercado, matchmaking, business development, misionnan comercial y eventonan di networking. E ta un inversion den e futuro economico di Aruba. E cooperacion ta consisti di dos componente principal. Aruba lo sigui mantene un Trade & Investment Office completamente equipa y claramente identifica den Holland House Colombia, cu tambe ta sirbi como un espacio temporal di trabao pa empresarionan Arubiano durante bishitanan comercial.

Ademas di esaki, Holland House Colombia lo sigui brinda apoyo na Ministerio durante cuatro ora pa siman. Esaki ta permiti cu Aruba ta beneficia di conocimiento local y apoyo comercial profesional, mientras cu e Gobierno ta logra un uso eficiente di recursonan publico sin e necesidad di mantene un establecimiento huridico propio na Colombia.

E plan di trabao pa 2026–2027 ta enfoca, entre otro riba: (*) Atrae inversionnan Colombiano pa Aruba. (*) Posiciona Aruba como un “hub” strategico pa region di Caribe y Latinoamerica. (*) Brinda apoyo na empresanan internacional cu ta considerando Aruba como un destino pa inversion y establecimento. (*) Fortalece e competitividad di empresanan Arubiano den mercado Colombiano. (*) Identifica oportunidadnan nobo di exportacion. (*) Organiza misionnan comercial, seminarionan, reunionnan empresarial y eventonan di networking. (*) Facilita cooperacion logistico entre Aruba y Colombia. Continuacion di e cooperacion estrecho cu Holland House Colombia ta un compromiso di Gobierno pa sigui brinda e apoyo necesario na nos comerciantenan y facilita mas negoshi y inversionan entre Aruba y Colombia. “Aruba Trade & Investment Office” ta forma parti di e maneho economico pa nos companianan crece y nos consumidornan tin mas acceso na productonan na prijsnan bentahoso pa asina yuda baha e costo di bida na Aruba segun minister Geoffrey Wever.

Ronella Croes, CEO di ATA papiando di turismo regenerativo

ATA dirigiendo su atencion tanto na huespednan direct como na e operadornan cu ta duna servicio

ORANJESTAD (AAN)--Ronella Croes, CEO di ATA, a sigui bisa den entrevista cu Matutino DIARIO, cu no solamente ATA ta bay eleva su esfuerzonan dirigi na e huespednan directamente, pero tambe riba e operadornan, esnan cu ta duna servicio.

"Esey tin tur atencion caba, pero loke mi ta bisando akinan, ta basicamente cu nos ta bay eleva nos atencion pa dirigi na nos socionan cu ta ofrece diferente servicio pero tambe na huesped direct ora e ta riba nos Isla pa e por haya mas informacion cu mi ta sigur cu e lo sigui, y cu e tin e, e ta conciente di diferente aspecto cu nos ta aprecia: nos reglanan, regulacionnan, pero tambe consehonan di kico si, kico no", Ronella Croes a relata, indicando cu ATA ta bay haci esaki mas, conforme e maneho di comunicacion, cu ta cay bao "Responsible Tourism".

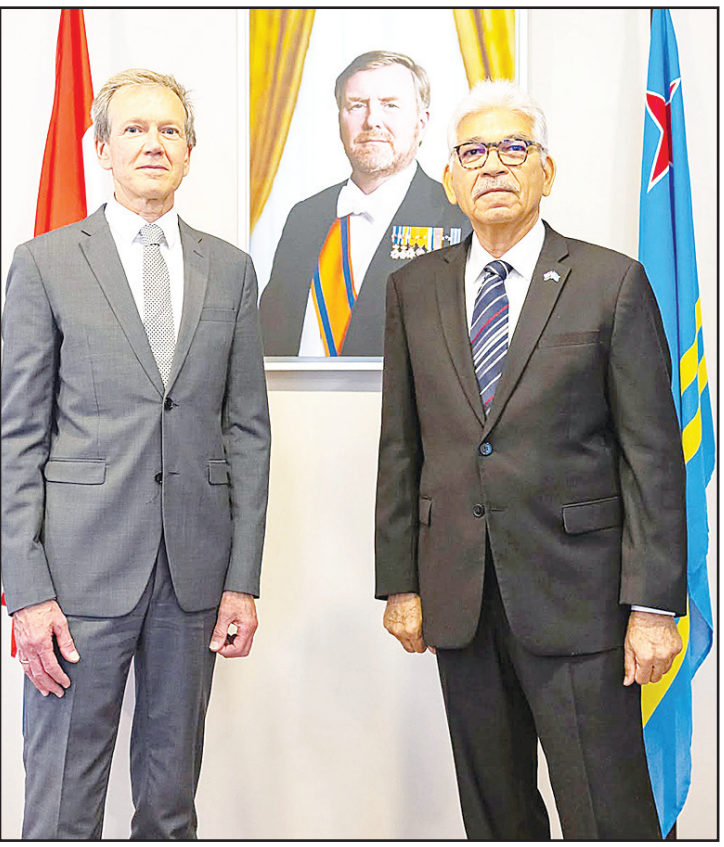
"Esaki ta algo cu nos a cuminza papia cu esun cu ta considera un vacacion, of considera Aruba internacionalmente, un Aruba cu ta enfoca mas y mas riba esaki.

Esey no kiermen cu tur cos ta perfecto. Esey no ta loke nos ta bisando internacionalmente. Nos como destino, como un lider den e mundo di turismo, nos ta un lider, y pa nos mantene liderazgo mester ta papiando di cosnan cu kizas, otronan no ta papia di dje, cu ta inconfortabel, cu por ta bisa: con nos ta papia di esey siendo cu nos mes tin hopi cos pa drecha na cas? No! Nos ta e destino cu ta bin dilanti cu importancia di cosnan asina aki: importancia di cambio climatologico y diferente otro aspecto, cu Aruba ta haci pero tambe pasobra nos tin cu pidi atencion di esun cu ta bin bishita Aruba, y cu nos ta para p'e. Kico nos ta aprecia, y kico nos ta pidi abo, pa yuda proteha of yuda desaroya", Ronella Croes a relata.

"Pues, papiando di un turismo regenerativo, cu tin e vision aki mas cu cinco aña; esey kiermen cu bo ta bishita Aruba y bo ta lag'e miho cu bo a encontr'e. Esey ta otro dinamica y evolucion cu nos kier mira sigui, den loke nos ta embarca aworaki, cu t'asina importante", CEO di ATA, Ronella Croes a señala.

El a expresa cu no lubida cu ATA ta un voz cu ta duna hopi informacion, y hopi conseho pidi y no pidi. "E ta hopi diferente topico y si ta tras di cortina, den e caso di ATV y UTV, ta un ehempel di kico nos ta haci, tambe banda di e papia directo cu e huesped, of e educacion na nos industria y na nos socionan tambe", Ronella Croes a subraya.

Hues nobo a huramenta dilanti Gobernador interino di Aruba



ORANJESTAD (AAN): E siman aki tabatin un ceremonia oficial special, ora cu Gobernador interino di Aruba, Agustin Vrolijk, a huramenta señor mr. Willem J.A.M. van Brussel como hues na Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, St. Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba.

E ceremonia di huramentacion a tuma luga na Cas Ceremonial di Gobernador, den presencia di, entre otro, Minister Dowers di Husticia, Integracion y Transporte Publico y Vice-President di Corte Comun di Husticia, Señora mr. Jane Jansen.

E potretnan aki ta pa cortesia di Kabinet di Gobernador di Aruba.

BUSCANDO UN HOGAR

Ami ta Kami. Mi ta un Dutch Shepherd cu a wordo salba for di mi ex doño na unda ami y mi mama tabata biba den un haula sera. Di eynan nos a wordo hiba Centro di Control di Cacho unda nos keda un paar di dia. Despues mi mama a bai un cas y ami a bai Iguana Dog Resort. Na Iguana nan ta yudami cu training paso mi ta hopi hyper. Mi ta gusta hunga, core y bula halto. Mi tin hopi energia. Lamentablemente ainda mi no a haya un cas. Mi ta buscando un persona cu por cuida mi, stima mi y cu tin tempo pa guia mi, train mi, cana cu mi y cu hopi pasenshi pa siña mi. Mi mester un cura halto y bon sera. Mi no mag di bai bek den haula, ni tampoco wordo mara. Mi ta hunga cu otro cacho pero mi no ta gusta pushi ni mucha. Mi ta un cacho cu lo cuida bo hopi bon y lo defende bo contra tur malo, pero corda bo mester tin hopi pasenchi cu mi. Ah y mi tin cu bisa cu mi ta un cacho hopi bunita y cu hopi style. Abo ta cla pa yuda mi ta bo mihor amigo? Yama 5628755 pa nos por conoce otro.

Minister Dowers a celebra e 205 aniversario di Independencia di Peru

ORANJESTAD (AAN): Diamars 28 di juli, Minister di Husticia y Integracion, mr. drs. Arthur Dowers, hunto cu Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia, a atende un ceremonia special unda comunidad Peruano residente na Aruba a celebra e 205 aña di Independencia di Republica di Peru. E acto, celebra riba Plaza Simon Bolivar, a trece representantenan di Gobierno di Aruba, miembronan di Parlamento y representante di e comunidad Peruano hunto pa honra e lasonan historico y di amistad entre ambos nacion.

Minister Dowers a felicita e comunidad Peruano y a subraya nan aporte importante na sociedad Arubano. Den su palabra, e Minister a elogia e comunidad Peruano como un grupo trahado, dedica y comprometi cu ta contribui activamente na desaroyo di Aruba, specialmente den sectornan manera construccion, gastronomia y deporte. Segun Minister Dowers, e contribucion diario di e comunidad Peruano ta fortalece economia y bienestar di nos pais.

Representando e comunidad Peruano, ciudadano Carlos Fernandez Joo a expresa su profundo orguyo di por celebra un biaha mas e fecha historico di 28 di juli na Aruba. El a enfatisa cu, apesar di ta asina leu for di nan Pais natal, e amor pa Peru y e orguyo di nan identidad ta keda firme den nan curason. Segun Fernandez Joo, celebracionnan manera esaki no solamente ta mantene cultura y tradicion bibo, sino tambe fortalece e lasonan di amistad, respet mutuo y gradicimento entre Peru y Aruba.

E ceremonia a conclui den un ambiente festivo di union y fraternidad, resaltando e estrecho relacion cu tin entre Aruba y e comunidad Peruano, cu a traves di nan trabao, cultura y compromiso ta sigui aportando positivamente na desaroyo di nos comunidad.

Bekendmaking van 29 juli 2026

BEËINDIGING OPENBARE AANBESTEDING

De Minister van Financiën, Economische Zaken en Primaire Sector van Aruba, **vertegenwoordigd door de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI),** maakt bekend dat het Land Aruba de openbare aanbesteding van het volgende project beëindigt:
Besteknaam:
"Implementation plan for the development of Aruba's FinTech sector".

Reden beëindiging:
De reden voor deze beëindiging is dat de ontvangen offertes meer dan 20% boven de geraamde begroting voor het project liggen. Op grond van het Aanbestedingsbesluit (artikel 17 lid 1) dient de aanbesteding in dat geval te worden beëindigd. Aangezien de geoffreerde bedragen deze grens overschreden, is besloten de aanbestedingsprocedure te beëindigen.

Korte omschrijving van het project met besteknaam:
Een adviesbureau zou worden ingeschakeld voor het ontwikkelen van een haalbaar en uitvoerbaar implementatieplan voor de ontwikkeling van de FinTech-sector in Aruba, gericht op het creëren van de noodzakelijke publieke randvoorwaarden, waaronder een passend juridisch en regulerend kader, versterking van de institutionele capaciteit, duidelijke procedures voor markttoegang en toezicht, en een realistische fasering van de implementatie.

Nadere inlichtingen en contactgegevens:
Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), Cas Veneranda, Wilhelminastraat 7, Oranjestad, Aruba. Telefoon: +297 5212400. Voor nadere inlichtingen kan contact worden opgenomen met de heer Bryan Lenzinger (Projectleider), e-mail b.lenzinger@deaci.aw en de heer Dimitri Verhoeven (Programmamanager), e-mail d.f.verhoeven@deaci.aw.

Nivel mas halto den 35 aña...

Casonan di Sarampi ta aumentando na forma spantoso na Merca

ATLANTA: For di 1 di Januari 2026 te cu awor na final di Juli 2026, na Merca a registra un total di 2.318 hende contagia cu Sarampi, cu ta un cifra record, cu a sobrepasa e cifra di 2.289 caso di henter 2025. E ta mustrando asina un tendencia alarmante di ta sigui subi.

Estado di South Carolina a bira e centro di casonan di contagio. Nan a bin ta topando e brote di mas grandi di Sarampi den varios decada, cu a origina di Iglesia Unitario Universalista di Spartanburg. Mas di 1.000 caso a wordo raporta, complicando asina e intento local di emergencia di Salubridad Publico.

E falta di registronan di hendenan cu a bay un Christmas Lunch di e Misa, a haci hopi dificil e trabao di trace e origen di e malesa. Comunidad local a coordina esfuerzonan pa por identifica kendenan tabatin e virus cu a bay na e comemento, y asina trata di mitiga e plamamento di e malesa.

Expertonan ta convenci cu mayoria di e esnan cu a haya Sarampi awor nunca a wordo vacuna. E iniciativanan pa aumenta e tasa di vacunamento ta crucial pa controla e situacion.

Na comiendo di aña 2000, e malesa di Sarampi a wordo elimina completamente na Merca, y na henter continente Americano esey a socede na 2002. Pero ultimo tempo hendenan a bay tras di storianan eroneo y a stop di vacuna nan yiunan. Esaki awor ta e consecuencia cu Sarampi a bin bek y ta plamando.

Departamento di Salud na varios lugar, manera Virginia, a bin cu teamnan mobil pa pasa den pueblonan pa yuda cu vacuna, y tambe haci test si hendenan ta malo cu e virus.

Kiwanis Club of Aruba a honra e mihor graduadonan di Colegio Arubano

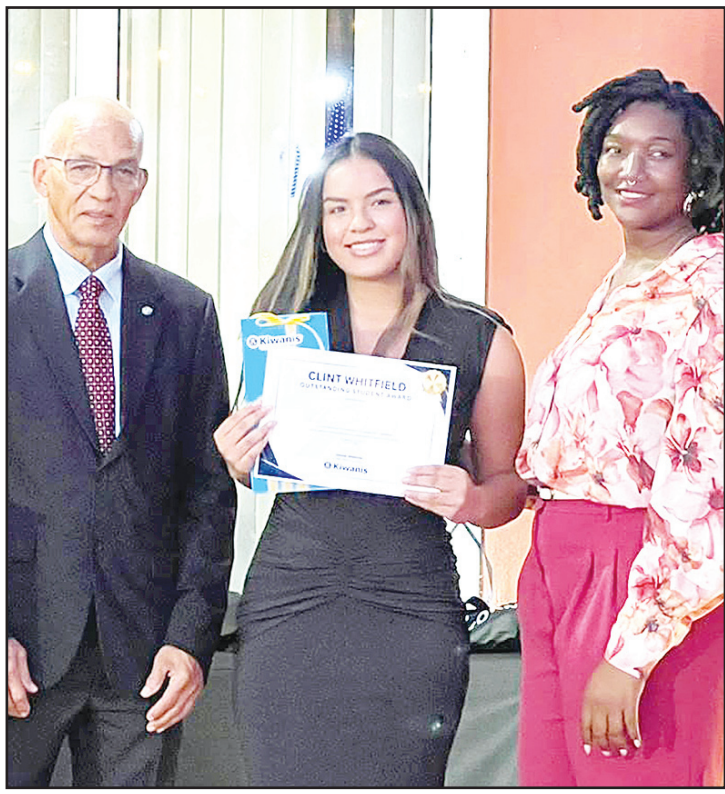
ORANJESTAD (AAN): E tabata un anochi inolvidabel, na momento cu Kiwanis Club of Aruba a celebra cu orguyo e di 30 evento di Clint Whitfield Outstanding Student Award, na Aruba Surfside Marina. E celebracion a honra e legado di e fundador di e Club, esta Clinton 'Clint' Whitfield, kende su vision ta sigui inspira generacionnan di lidernan hoben. E anochi a cuminza cu un video di sorpresa, presenta pa e president di Comision Organizador y MC di anochi, Ebby Schwengle, kende a trece e espirito di Whitfield bek na bida awor cu a conmemora e di 30 aniversario di e premio cu ta carga su nomber cu orguyo.

Esnan cu a wordo honra segun nan nivel, ta como lo siguiente.

Ciclo Basico 1 a bay pa Eloise Niebles Diaz. Ciclo Basico 2 a bay pa Giovanny Martinez. Havo-3 a bay pa Aaron Espinal Vasquez. Havo-4 a bay pa Ismari Servud. VWO-3 a bay pa Laura Bonnevalle. VWO-4 a bay pa Kyle de Cuba. VWO-5 a bay pa Jerriqu Tromp.

E mihor graduadonan di examen ta Jia Zhong pa Havo-5, y Evie van der Sloot di VWO-6.

Un reconocemento special a bay pa Evie van der Sloot, kende a logra ricibi e premio aki pa seis aña consecutivo, cu ta un logro extraordinario cu ta refleha su dedicacion



completo, perseverancia, y excelencia.

Kiwanis Club of Aruba ta contento cu e colaboracion di Strena Creatives Aruba como patrocinador di e Legacy Awards. Tambe ta gradici Fundacion Clinton Whitfield pa nan cooperacion y sosten continuo den tur e añanan. Danki na tur studiante, mayornan, docentenan, mentornan, y tur cu a guia e hobennan aki den nan enseñanza.

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, d.d. **7 juli 2026**, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **de naamloze vennootschap CIDIN CORPORATION VBA h.o.d.n. CIDIN GENERAL CONTRACTORS** zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND: een door mij, deurwaarder, op 7 juli 2026 proces-verbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde executoriaal derdenbeslag is gelegd, ten verzoeke **Ashiek Mohammad** ten laste van de gerequireerde

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder. (Tel: 588-1700)

Segun Parlamentario Fraccion di AVP Mike de Meza:

Parlamento tin hopi trabou pa haci pa soluciona e problema grandi di desperdicio na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario di Fraccion di AVP Mike de Meza, Parlamento tin hopi traobu pa haci pa trece solucion riba e situacion di desperdicio na Aruba. Entre otro, e ta menciona cu mester sinta cu Serlimar como e compania estatal y tin e parti mas grandi pa recoge sushi den e parti residencial. Tambe lo mester yama Gobierno pa mira kico ta e buraconan den ley riba specialmente tira sushi den mondi y tambe den barionan. Con pa atende y cua sistema por implementa ora gara ciudadanonan ta tira sushi den luganan publico.

Y tambe e ta enfatisa, mester bin cu un metodo di boet pisa pa forsa ciudadanonan pa ta mas cauteloso pa no tira sushi scondi den terenonan prohibi. Ciudadanonan mester sinti cu e placa cu nan lo paga na boet ta mucho mas halto cu e placa cu nan ta paga pa un baki di sushi na cas of pa paga un hende hiba e

sushi y deposita esaki den e bakinan cu awo ta gratis. Segun e, e tarifa di contained tambe ta mucho halto y hopi ciudadano no por paga esaki. E prijs a subi drasticamente den e ultimo añanan. Specialmente si mescla e desperdicio den un solo baki, e ta bira mas caro. Esaki ta di comprende tambe, segun e parlamentario, pasobra tratamento di desperdicio a bira algo caro. “Pero toch e mester keda algo accesibel pa e pueblo cu dado momento ta prefera di paga un 50 florin na otro hende pa benta e sushi den mondi. Esaki ta un lastima y nos tin pa soluciona e problema aki”, el a enfatisa.

Aruba Bank a aporta na Summer Camp di Stichting Club Don Bosco Noord

ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank ta orguyoso di a sostene Stichting Club Don Bosco Noord pa yuda haci posibel e Summer Camp anual, cu a tuma lugar for di 15 te cu 19 di Juli 2026.

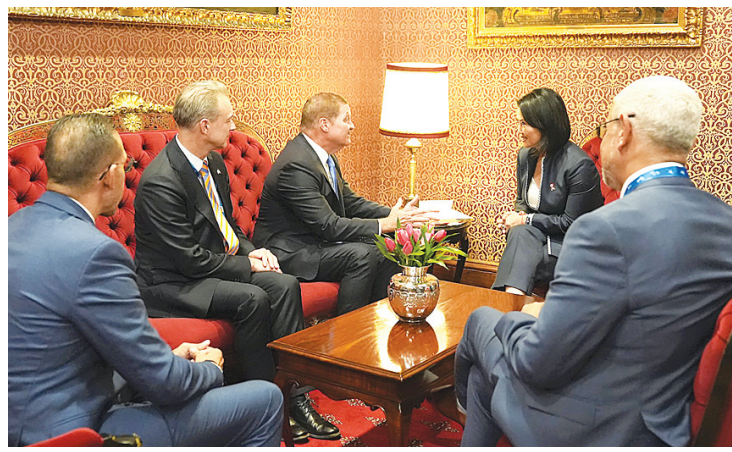
Durante cinco dia, e participantenan a disfruta di un programa varia di actividadnan educativo, recreativo y deportivo den un ambiente positivo y sigur, cu enfoke riba desaroyo personal, amistad, cooperacion y diversion. Tur e actividadnan tabata completamente gratis pa tur e muchanan.

Aruba Bank ta aprecia e dedicacion di Stichting Club Don Bosco Noord y tur e boluntarionan cu, aña tras aña, ta comprometi nan mes pa brinda oportunidadnan balioso na muchanan den nos comunidad.

Danki na Stichting Club Don Bosco cu un Summer Camp exitoso cu a crea un experiencia inolvidabel pa tur participante.

Robert Candelaria:

Aruba su reputacion como destino sigur ta crea oportunidad pa cooperacion cu Peru



ORANJESTAD (AAN): Secretario General di Ministerio di Asunto General, Robert Candelaria, a califica e encuentro entre Prome Minister Mike Eman y president electo Keiko Fujimori como un momento importante pa Aruba, Peru y Reino Hulandes. E encuentro a tuma luga na Palacio Torre Tagle na Lima.

Prome Minister Eman y embahador di Reino Hulandes na Peru, Alexander Kofman, a papia cu Fujimori riba diferente tema di interes comun y e posibilidadnan pa estrecha cooperacion.

Segun Candelaria, presencia di Prome Minister Eman na Peru ta mustra e papel cu Aruba por hunga den representacion di Reino Hulandes den Caribe y America Latina. "Gobierno di Reino a acerca Prome Minister di Aruba pa representa Reino na e momento cu Peru ta presenta su presidenta nobo. Prome Minister y embahador di Reino Hulandes a sinta hunto cu president electo den un encuentro hopi interesante", Candelaria a declara.

Durante e combersacion, Fujimori a comparti su vision pa e siguiente cinco aña di gobernacion. Segun Candelaria, e presidenta electo ta consciente di e retonan cu Peru ta enfrenta, pero ta mira tambe oportunidad pa contribui na futuro di su pais.

Fujimori a participa den diferente eleccion presidencial prome cu logra e responsabilidad di por lidera Peru. Candelaria a indica cu durante e reunion, el a papia den un manera habri riba e temanan cu e ta considera importante pa su gobernacion.

Siguridad como prioridad: Un di e temanan cu a haya atencion special durante e encuentro tabata siguridad. Segun Candelaria, Peru ta interesa den e experiencia di Reino Hulandes, incluyendo Hulanda y Aruba. "E a pone hopi enfasis riba siguridad. Nan ta mira e ehempelnan den Reino Hulandes, tanto Hulanda como Aruba, como algo interesante", Candelaria a bisa.

Siguridad ta di importancia special pa e paisnan cu un economia cu ta depende pa un parti grandi di turismo. E bishitantenan mester por sinti nan mes sigur desde e momento cu nan yega na un destino. Candelaria a indica cu Aruba ta conoci como un di e luganan mas sigur den region. E reputacion aki ta un logro cu mester aprecia y proteha. "Tin biaha nos ta bisa cu Aruba ta e isla mas sigur di nos region, pero nos mester realisa e balor cu esaki tin. Internacionalmente Aruba ta reconoci y admira como un destino sigur cu turista kier bishita", e Secretario General a declara.

Comparti experiencia cu otro pais: Segun Candelaria, Aruba no solamente mester aprecia su posicion como destino sigur, sino tambe comparti su conocemento y experiencia cu otro pais cu ta enfrenta reto den e area aki.

Peru a enfrenta diferente reto di siguridad durante e ultimo aña. Cooperacion cu Aruba, Hulanda y Reino Hulandes por contribui na intercambio di bon practica y desaroyo di solucionnan nobo. "Nos mester aprecia loke nos tin, pero tambe compartie cu otro. Nos por yuda y traha hunto pa fortalece siguridad y e otro areanan di cooperacion cu presidente electo Fujimori a menciona", Candelaria a bisa. Ademas di siguridad, durante e encuentro a identifica e posibilidadnan pa cooperacion den turismo, maneho di awa, agricultura y desaroyo economico.

Candelaria a conclui cu e audiencia tabata hopi interesante y cu e relacion entre Aruba y Peru tin potencial pa sigui crece. "Pa Aruba y pa Reino tin hopi oportunidad cu lo presenta nan mes. E encuentro aki ta un bon paso pa sigui fortalece e relacion y traha hunto den areanan cu ta importante pa ambos pais", Candelaria a declara.

Vocero di DIMP, Meverly Romano:

Ta bay tin videonan tutorial pa yuda e contribuyente yena su declaracion di impuesto

ORANJESTAD (AAN)--Den entrevista cu Matutino DIARIO, señora Meverly Romano, Relacionista Publico di Departamento di Impuesto (DIMP), a duna di conoce cu ta bay tin videonan tutorial pa yuda e contribuyente con pa yena su formulario di declaracion di impuesto

"Via un portal un persona por autoriza e yiu, of e mama, tata of su casa, pa haci su declaracion p'e. E por autoriza tambe su accounting pa haci su declaracion p'e. Antes e personanan tabata traha un carta di autorizacion pa otro persona atende su asuntonan di impuesto. Aworaki, carta di autorizacion no ta necesario mas, pasobra via e portal e contribuyente ta autoriza un otro persona pa atende su asuntonan di impuesto p'e. Kiermen, si antes bo tabata hiba e papel pa e persona, awendia djis via bo portal bo por autoriza y ora e otro persona wak su declaracion ora e ta drenta den su portal, e ta yen'e p'e y e ta entreg'e", Romano a reitera.

Maria a gana 90 mil Florin cu wega di Zodiac

ORANJESTAD (AAN): E wega popular a produci otro ganador grandi! Ta trata di Maria, kende a bay cumpra varios ticket di su numbernan di suerte pa e sorteo di Zodiac.

El a bira feliz pa mira cu su numbernan a sali! Pesey riba Diabierna el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio.

Aki e funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer a confirma mesora cu Maria a gana e suma di 90.000 Florin cu sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Maria a splica cu e ticketnan ganador el a cumpra na Indio Stewart Lottery Santa Helena.

AZV ta referi na e topico di cuido medico den exterior y caso Croes

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Organo Ehecutivo AZV a tuma nota di e conferencia di prensa di señor Ricardo Croes y Fundacion SIKI tocante un situacion dificil cu un di nos aseguradonan ta pasando aden. Den dicho conferencia di prensa señor Ricardo Croes y señor Jayburtt Dijkhoff ta menciona cu Organo Ehecutivo AZV ta condena e hoben yiu na un morto prematuro.

Den e caso specifico aki, obviamente nos no por responde den detaye, pasobra ta regarda datonan priva di un pashent y referiendo na un peticion di e asegurado cu a keda entrega na AZV riba 7 di juli 2026. Loke si nos por comparti, ta cu e caso a haya su debido atencion; a propone un plan di tratamento; a bay Colombia te bin bek y a informa e asegurado ampliamente di kico si ta posibel y kico no dentro di cobertura di AZV. Tur esaki a sosode como resultado di evaluacion di comision di oncologia di Aruba (comision HOH), comision Commissie Grensoverschrijdende Zorg (CGZ) y como tambe di comision di oncologia (CTIC) di Colombia.

Sinembargo, despues di tuma nota di e acusacionnan ireal di parti di señor Ricardo Croes y Fundacion SIKI, nos di Organo Ehecutivo AZV ta comparti un biaha mas informacion tocante e proceso di cuido medico den exterior cu meta pa trece claridad tocante e proceso y cobertura.

Cuido den exterior

Aunke Aruba tin hopi specialismo medico, por sosode cu bo ta bira malo y haya un malesa pa cual na Aruba no tin e experticio medico pa por trata bo. Bo specialista ta informa bo tocante esey y ta consulta cu bo kico ta su plan di tratamento; referiendo cu dokter lo splica kico ta e peticion cu e lo bay haci na AZV. Na momento cu bo ta di acuerdo cu loke bo dokter ta propone, e ora ey su persona ta bay haci e peticion na AZV pa bo haya un tratamento medico specifico den exterior. Solamente cu un aprobacion adelanta di AZV, e gastonan di cuido medico den exterior ta wordo cubri. Criteria den e ley di AZV pa por aproba un peticion ta cu ta cu e tratamento ta uno medicamente necesario cu ta 'comun' dentro di e specialismo medico, cu ta cay bou di e cobertura di AZV y cu e no por wordo duna na Aruba mes. Esaki ta nifica cu tur tratamento cu ta den esfera di estudio y investigacion experimental no ta cay bou di e cobertura di AZV.

Comision CGZ

E peticion ta wordo evalua door di un comision medico independiente, esta e "Commissie Grensoverschrijdende Zorg" (CGZ).

E comision aki ta evalua a base di dos punto: esta si e tratamento cu ta wordo pidi ta medicamente necesario, y si e tratamento cu ta wordo pidi no por wordo haci na Aruba.

Pa casonan di oncologia, es decir pashentnan cu malesa di cancer, ta conta cu prome cu e peticion yega comision CGZ, e casonan mester a wordo consulta cu e comision di oncologia di Aruba. ta cay bou di e cobertura di AZV y ta uno cu

Aprobacion

Ora cu bo haya un aprobacion di AZV, esaki ta nifica cu AZV ta regla e cita, biahe y estadia pa e asegurado y su eventual acompañante social. E asegurado ta bay e pais cu AZV ta indica.

E tempo pa warda pa haya un cita ta depende di e cantidad di luga cu tin disponibel na e hospital. Ora bo tin un aprobacion, AZV ta cubri: pasashi (ida y buelta) di e pashent y di un acompañante social, e gastonan medico (e.o. ingreso den hospital y e operacion y testnan necesario), un compensacion pa hotel den forma di un carta di garantia di AZV y un aporte (financiero) pa yuda den e gastonan di cuminda di e pashent. Dependiendo di e urgencia di e tratamento necesario, lo determina con lihe e asegurado ta bay exterior.

Generalmente e biahe ta pa medio di un avion comercial y 1 of 2 dia prome cu e 1e cita. Den caso di hopi urgencia a base di e stuacion medico di e asegurado, un air ambulance ta wordo regla.

Unabes den exterior

Na momento cu un asegurado acepta pa bay exterior via AZV ta sali for di e punto di bista cu ta totalmente di acuerdo cu e condicionnan di AZV y e tratamento proponi na momento cu a haci e peticion. Pues unabes cu e asegurado ta den exterior, e ta ricibi e tratamento medico cu a keda aproba. Por tin casonan caminda entre e citanan mester warda un par di dia. Esaki por ta necesario segun protocol medico of pa motibo cu falta mas test adicional.

Otro scenario

Tambe, por sosode cu na yegada den exterior, ta resulta cu e asegurado (pashent) por tin mas complicacion y of otro malesa pa cual mester pidi aprobacion adelanta pa por wordo cubri for di e Fondo di AZV. E ora e situacion ey ta wordo evalua di nobo door di AZV den comunicacion cu e specialista tratante di Aruba. Durante di e tratamento den exterior e contacto entre e hospital den exterior, AZV y e specialista di Aruba ta keda.

Asina por constantemente evalua e situacion y ora ta necesario por adapta e aprobacion. Ora e asegurado keda cla cu tratamento, ta regresa Aruba bek.

Si acaso e asegurado dicidi cu e no kier tuma e tratamento mas, e ora e asegurado mester regresa Aruba bek. Tur esaki ta keda comunica *adelanta* na e asegurado y su acompañante social.

Parlamento Hubenil a colecta mas cu 35 saco di sushi den centro di ciudad

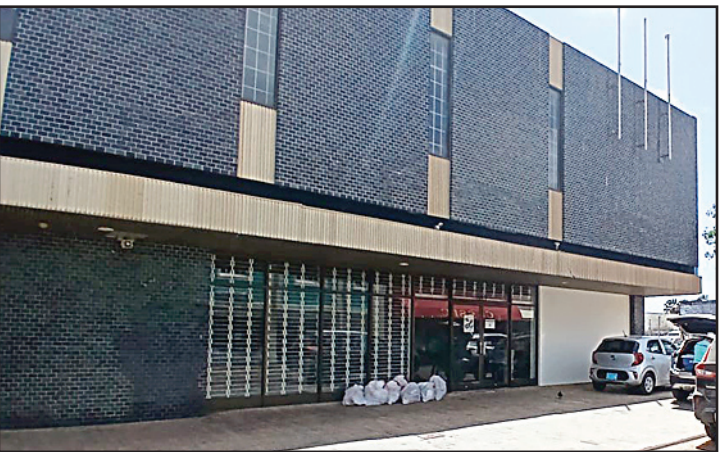
Accion di haci nos isla limpi a cuminsa trempan!

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di nan siman di summer camp, diabierna mainta un grupo di mucha y hoben di Parlamento Hubenil a participa den un actividad special pa yuda tene Aruba limpi. E actividad tabatin un speurtocht pa colecta sushi. E recorido a cuminsa na EDU Campus na Caya Grandi y a pasa den diferente area di Oranjestad, entre otro Rancho, Companashi y Socotoro. Mas o menos 40 mucha a participa activamente den e recorido. Hunto nan a logra yena mas cu 35 saco cu sushi colecta for di e cayanan di nos centro di ciudad. Na final di e actividad nos a papia cu e hobennan Christian Vrolijk y Antonella Garcia. Nan a enfatisa cu Aruba ta pertenece na nos tur y cu cada habitante tin un responsabilidad pa tene nos isla limpi.

"Aruba ta di ami, di abo y di nos tur. P'esey nos mester tene Aruba limpi," Christian Vrolijk cu ta un di e hobennan cu a haci nos cayanan limpi a expresa. Antonella Garcia tambe tabata un di e hobennan cu a pone man na obra diabierma mainta e la invita comunidad pa participa dia 25 di juli pa Dia Nacional di Cuida Aruba. "Nos mester di boso," tabata nan mensahe na poblacion.

Cu e actividad aki, muchanan di Parlamento Hubenil no solamente a contribui na limpiesa di nos isla, sino tambe a duna un bon ehempel di responsabilidad, cooperacion y amor pa Aruba.

Dia Nacional pa Cuida Aruba



Dia Nacional pa Cuida Aruba ta un iniciativa di Gobierno di Aruba cu ta busca fortalece responsabilidad comparti den cuido di nos isla. Bou di e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur.", e campaña ta invita ciudadano, empresa, scol, club, fundacion y organisacion pa uni forsa durante un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli. Ademas di limpia diferente area rond Aruba, e iniciativa tin como meta crea mas conscientisacion cu cuido di nos entorno ta responsabilidad di nos tur. Un Aruba limpi y bon cuida ta cuminsa cu compromiso y accion di cada ciudadano.

Na opinion di fraccion di MEP:

Si minister Gerlien Croes tin nada di sconde e por publica e Conseho di LAR awe

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di MEP ta haci un yamada publico na Minister Gerlien Croes pa publica e conseho cu Comision di LAR a mande den e caso di e biahe oficial den jet priva.

Dia 10 di juli 2026, Comision di LAR a confirma cu nan conseho a wordo manda pa e Minister. Segun ley, e Minister tin seis siman pa tuma un decision. Sinembargo, e no mester tene e conseho scondi durante e periodo ey.

Segun MEP, hustamente den un caso unda e tema principal ta transparencia, lo tabata un señal di liderasgo si e Minister mes a publica e conseho. Specialmente e minister aki cu ta publica constantemente riba medionan social, pero riba e topico aki, e no a publica nada.

"Si e conseho ta confirma cu e Minister a actua corectamente, publica esey. Si e conseho ta critica actuacion di e Minister, pueblo tin mesun derecho di sa. Den ambos caso, transparencia ta sirbi democracia," segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

MEP ta enfatisa cu Parlamento y pueblo no por sigui spera mas di ocho luna pa haya claridad riba un biahe oficial cu a crea tanto pregunta.

Fraccion di MEP ta considera cu e forma mas rapido pa baha tur speculacion ta un acto simpel: publica e conseho di LAR y laga pueblo husga e hechonan. MEP ta spera cu minister Gerlien Croes lo scohe pa transparencia y no pa mas secreto.

Rodney a gana bon placa cu sorteo di Zodiac

ORANJESTAD (AAN): E wega di Zodiac ta sigui di ta popular den e mundo di Lotto na Aruba. Djis escoge un number consistiendo di cuatro cifra, y agrega un signo zodiacal pa bo ta den wega. Y ultimo tempo hendenan ta sigui cumpra usando nan numbernan vast.

Esey ta loke Rodney a haci tambe, cumprando su numbernan vast, y a bin nota cu el a gana! Pesey riba Dialuna el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. E funcionario a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Rodney a gana 12.500 Florin cu sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Rodney a splica cu e ticket ganador el a cumpra na Lucky Madeira.

ENCUESTA DI SECTOR DI AUTO

Bo a cumpra un auto den e ultimo 5 añanan of ta den proceso pa cumpra uno? Please comparti bo experiencia cu nos!

ULTIMO SIMAN!!

ARUBA FAIR TRADE AUTHORITY

Yena e encuesta y bo tin chance di gana un servicio di auto na balor di AWG 350 na un garashi di bo escogencia.

PAPIAMENTO NEDERLANDS ENGLISH

Scan e qr-code pa yena e encuesta. Yuda nos yudabo protega bo derecho di consumidor.

Diputado Peruano ta explora pa extende e lasonan entre Aruba y region La Libertad

ORANJESTAD (AAN): Durante e actividadnan oficial despues di instalacion di Keiko Fujimori como Presidente di Republica di Peru, Prome Minister Mike Eman a tene un encuentro breve cu e diputado nobo di region La Libertad, Geanmarco Antonio Quezada Castro. E encuentro a tuma luga durante e recorido protocolar di Congreso di Republica pa Palacio di Gobierno. E mandatario y dignatarionan internacional a acompaña Presidente Fujimori durante su caminata pa e siguiente parti di e ceremonia di cambio di mando. Diputado Quezada a saluda Prome Minister Eman hunto cu embahador di Reino Hulandes Alexander Kofman. Asina a logra establece un contacto politico internacional cu Aruba. E intencion tey pa intercambio habri posibilidad pa explora cooperacion y intercambio di experiencia entre Aruba y region La Libertad.

Retonan cu Aruba y La Libertad tin den comun

La Libertad ta un region importante den parti pa nort di Peru, cu Trujillo como su capital. E region tin un economia cu ta inclui agricultura, comercio, industria y turismo, pero ta enfrenta tambe diferente reto social y ambiental. Entre e retonan tin siguridad, prevencion pa fenomeno El Niño y erosion di nan beachnan. E ultimo problema ta afecta diferente parti di La Libertad y por tin consecuencia pa e comunidadnan, infrastructura y actividad turistico. Aruba, como isla cu un sector turistico desaroya, tin experiencia den maneho di destino, proteccion di su producto turistico y promocion internacional. E realidad di ambos teritorio por crea espacio pa intercambio di conocemento riba turismo sostenibel, maneho di beachnan y proteccion di e recursonan natural. E encuentro entre Prome Minister Eman y diputado Quezada no tabata un reunion formal, pero a establece un prome contacto cu por sigui desaroya den futuro.

Ken ta Geanmarco Quezada?

Geanmarco Antonio Quezada Castro ta abogado y politico Peruano. E a nace dia 8 di mei 1977 na Trujillo, den region La Libertad. Durante su trayectoria profesional, Quezada a traha como asesor legal y asesor den Congreso di Republica. Den eleccion regional di 2018, e tabata candidato pa Gobernador di La Libertad pa e partido di e recien instala presidente di Peru Keiko Fujimor, esta e partido Fuerza Popular. Den eleccion di 2026, Quezada a wordo eligi como diputado di region La Libertad pa periodo 2026-2031.

Despues di su eleccion, Quezada a indica cu e kier promove un agenda comun pa desaroyo di La Libertad. Entre su prioridadnan tin recuperacion di siguridad, reactivacion economico, prevencion di efecto causa pa fenomeno El Niño y mehoracion di cuido medico, educacion y miho maneho di uzo di recurso natural manera awa.

E diputado ta considera cu e diferente fraccion politico mester busca consenso riba e temanan cu ta afecta calidad di bida di pueblo Peruano.

Contacto directo cu Latino America

Pa Aruba e encuentro cu Quezada ta forma parti di e contactonan durante bishita di Prome Minister Mike Eman na Peru. E presencia di Aruba na Lima a ofrece un oportunidad pa fortalece e relacionnan existente y establece lasonan nobo cu representante di diferente pais y region. E contacto cu diputado Quezada ta mustra con Aruba por comparti su experencia como pais den area di turismo, siguridad, sostenibilidad y maneho di beach. Na mes momento, Aruba por explora oportunidad economico y comercial cu e regionnan dinamico di Peru manera La Libertad.

Columna E Sembrado

Diahuebs 30 juli. Di diesshete siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A
San Pedro Crisologo, Obispo y Doctor di Iglesia

Calendario Liturgico
Lectura: Jeremias 18, 1-6;
Salmo: 146;
Evangelio: Mateo 13, 47-53;

No confia den grandinan di mundo, den yiu di hende cu no por salba bo. Salmo 146,3

Salmo pa awe ta hala nos atencion riba nos confiansa. Hopi biaha nos como hende kier wak directamente con cosnan ta wordo realisa pa nos. Nos por sigui e proceso na cada paso cu e ta. Esaki ta pone cu nos ta bay cerca un hende di confiansa of un cu a wordo recomenda na nos. Esaki tin su limitacion humano. Dios ta duna e hende donnan pa eherce y caminda cu esaki ta caba, Dios Su poder ta sigui. Den pruebanan di bida, debilidadnan, angustia of necesidadnan di mas grandi, e hende no por salba nos. E hende no tin poder riba nos destino, bida ni salbacion. Nos confiansa mester ta den Dios. Dios cu ta todopoderoso y cu ta E so por saca nos for di abismonan di bida.
Feliz ta esun cu ta busca su yudansa cerca Dios, esun cu ta pone su confiansa henteramente den SEÑOR su Dios.

Oracion: Tata Santo, yuda nos pa tur dia nos pone nos confiansa, fe y amor den e luga corecto. Yuda nos den tur momento di bida pa semper scoge pa Abo Señor. Nos ta pidi Bo esaki den nomber di Hesus. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Ekipo di maneho di Diamonds International a sigui cursonan di Payroll Pro HRM

ORANJESTAD (AAN): Recientemente e compania VCC International a suministra dos curso, esta Payroll Pro HRM Portal, y tambe Payroll Pro Human Resources, y esaki a ser duna na e ekipo di maneho di Diamonds International, di cual algun a viaha bin Aruba pa ricibi esaki. E cursonan a wordo duna door di Ryan Reeberg.

Na final a otorga certificado na Grushenca Arends, Rosalie Duchene, y Nicole Trim. Nan awor por domina e aplicacionnan popular aki como profesional. Palabra di pabien na cada uno.

CEO di ATA, Ronella Croes:

Pronto ATA lo ta lansando un set di publicacion local dirigi na bishitante

ORANJESTAD (AAN)--CEO di Aruba Tourism Authority, señora Ronella Croes, den entrevista cu Matutino DIARIO a expresa cu no por bisa cu e hecho cu por yama bonbini na mas bishitante, ta trece cu ne cu bo ta haya mas movecion riba nos Isla.

"E no ta kita cu informacion semper ta bon, y no ta kita cu enberdad nos ta keda den dialogo y forma parti di comisionnan cu tabata tin, cu tabata bin cu recomendacionnan concreto riba UTV's y ATV's y riba otro areanan. No ta cosnan nobo; nos tin mas cu dies aña cu nos a forma parti di plataformanan; mas cu diez aña cu puntonan specifico cu a trece dilanti cu kico nos ta haci. E puntonan ey ta keda validoehecuta e puntonan aki, basicamente nan no ta den e skina di ATA, pero cu nos ta keda para p'e", Ronella Croes a señala.

El a agrega cu banda di esey tin un fluho di informacion cu, definitivamente, bo ta bay mira un ATA cu ta bay haci mas riba e area eynan. Entre otro, ATA ta lansando pronto, un set di publicacion local, no dirigi na e comunidad pero na e bishitante, segun Ronella Croes ta splica.

"Pues na e huesped cu nos ta yama bon bini na nos cas, y esaki ta parti di e maneho cu nos ta enfoca mas riba dje. Internacionalmente, nos a cambia nos strategia. Aña pasa nos a lanza e slogan 'When you love Aruba, it loves you back' y esaki ta un cambio basta grandi den posiciona Aruba internacionalmente, unda Aruba ta cuminza papia internacionalmente caba; prome cu considera Aruba, nos ta papiando cu bo di 'responsable tourism', kico Aruba ta para p'e. Un Aruba cu kier proteha locual cu nos ta aprecia y e papel di e bishitante den esaki, cu ora bo bin, nos kier pa bo yuda nos, proteha nos Isla cu ta duna abo tambe, como bishitante, asina hopi cos bon. Pues hunto nos tin cu haci esaki", Ronella Croes a subraya.

El a reitera cu di e tipo di cosnan aki ATA ta papia internacionalmente di dje, y ta p'esey por mira presencia di ATA den diferente plataforma.

"Pero fuera di enfoca internacionalmente riba esaki, nos ta biniendo aworaki mas pa ora cu e bishitante a dicidi y el a yega na nos Isla, e ta bay mira hopi mas di e tipo di informacion aki tambe. ATA ta inverti hopi caba den borchinan y informacion aki aya, pero nos ta bay eleva nos esfuerzonan no solamente dirigi riba e huesped directamente, pero tambe riba operadornan", CEO di ATA, Ronella Croes a remarca.

Nathalie Maduro, directora LVV-Santa Rosa:

Cuminda ta algo cu semper mester di dje y prijs ta bay sigui subi y no ta bay baha!

ORANJESTAD (AAN)--Directora di LVV-Santa Rosa, den entrevista cu Matutino DIARIO a sigui bisa, cu e bon ta cu el a tuma nota cu tin hopi otro mercado tambe rond. "Mi mes a bishita uno Diadomingo siman pasa na Outreach Farm, y mi a wak cu tin un colegialidad entre e benders awendia, y cu tin interes tambe den e comunidad pa sostene nos, cerca nos agricultornan y nos artesanonan. Esey, pa Santa Rosa, sigur ta algo positivo, pasobra e ta algo cu pa añanan nos a purba di trece: e union entre e productornan, pero tambe e consistencia den e productonan cu ta wordo ofreci.", Nathalie Maduro a señala.

Tambe el a subraya cu e ta hopi satisfecho, con e mercadonan di Santa Rosa ta bayendo, pero comunidad mester sigui sostene e produccion local. El a comenta cu el a wak un lechuga cu un persona a publica riba facebook, cu no ta producto local, y su prijs ta 10 florin, mientras cu por haya lechuganan local cu a wanta hopi largo den frishider, pa 6 florin y so &so e no ta pasa 7 florin.

"E ta mustra bo duidelijk cu atrobe, nos ta den un temporada di secure, y e hendenan ta produciendo ainda. Tin cu ta produci den e sistema hidroponico y esey ta un tiki mas facil pa bo por controla e uso di awa, pero bo tin tambe esnan cu ta plantando den e sistema tradicional, gewoon den tera. Semper locual cu nos ta aconseha como Santa Rosa ta pa planifica bon", Nathalie Maduro a indica.

El a agrega cu si bo wak cu bo limitacion ta awa, no produci den escala grandi pero importante ta pa sigui produci.

"Prijsnan ta bay sigui subi, y no ta Aruba so. Na Hulanda tambe e prijs di cuminda ta mucho halto, y un pais cu ta produci su mes, y na Aruba tambe. Cuminda ta algo cu semper nos mester di dje y prijsnan no ta bay baha! Semper mi mensahe tabata pa cuminza chikito, planta den bo cura pero nunca descarta cu e por bira un negoshi chikito. E ta un conseho tambe cu mi ta duna hopi di e studiantenan ora cu nan bin core stage", Nathalie Maduro a acentua.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIAMARS 28 JULI 2026

DIARIO	KORSOU	CATACHI		ZODIAC	
9729	1308	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	8343
9981	8148	5477	7730		TAURO
9851	4926	3106	9126	ANOCHI	3790
		3350	6696		TAURO
		MULTI X			
		X2	X2		

1DFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
3911	6471	483	801	7764	4201	4021
		FP	FP	X2	X2	

LOTTO DI DIA: 02-22-24-25-26

BUSCA PALABRA

E	R	A	E	N	A	S	E	S	R	A	E
D	S	N	T	A	F	R	I	T	Z	I	F
E	H	C	N	C	A	T	T	E	H	B	R
C	B	A	M	S	A	A	I	R	A	A	E
O	S	A	O	R	C	P	L	I	B	C	G
N	I	A	G	E	M	A	T	L	O	T	A
T	N	N	E	I	E	I	E	M	N	E	M
A	M	E	L	R	E	A	A	D	A	R	C
M	A	I	S	A	N	I	T	A	R	I	O
I	N	G	P	U	R	I	F	I	C	A	I
N	C	I	D	T	T	P	N	I	C	L	C
A	H	H	A	S	D	S	C	I	T	T	N
N	A	D	E	S	I	N	F	E	C	T	A
B	E	S	K	E	M	E	R	N	K	O	I

Limpieza, Sanitario, Decontamina, Sin Mancha, Bacterial, Purifica, Desinfecta, Higiena, Frega, Steril, Beskem, Habon

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

		7				3		
2			8		4			9
	9		1	7	3		4	
		8				4		
9		4				2		6
	2	5				7	9	
		1				6		
	8		6	1	7		5	
	7						1	

Difficulty Level ★★★ 3/30

FALTA...

- **20 DIA...** pa e aña escolar nobo '26/'27 cuminza
- **147 DIA...** pa celebra Pasco di Nacemento.

Hari Un Tiki

Juanchito a sali tiki disgusta di un boda cu el a bay mira den Misa.

Bernardo a puntr'e ta kico a pasa anto.

*-"Prome cu e ceremonia, tur amigonan di e bruidegom tabata para rond di dje, Aki e padrino di bruid a rek y bis'e den su orea, cu e lo pag'e 10 Florin pa cada seconde cu e tarda prome cu e contesta **'Si mi ta acepta'** na su futuro esposa."*

Juanchito kiermeen el a sali di misa, debi cu ainda e muhe ta wardando contesta di e homber.

Solucion Anterior

4	2	3	7	5	1	6	8	9
9	8	5	3	6	4	2	1	7
7	6	1	9	8	2	3	4	5
3	7	2	8	1	9	4	5	6
5	1	6	2	4	7	9	3	8
8	4	9	5	3	6	7	2	1
6	5	7	4	2	8	1	9	3
2	9	8	1	7	3	5	6	4
1	3	4	6	9	5	8	7	2

Difficulty Level ★★ 3/29

Resultado di Cachi Cachi

Diaranson, 29 Juli 2026 #297

1-4-9-7-7-3

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranson 29 Juli 2026

03 04 20 25 31

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot

2do Premio: Tin 0 ganador Match 4+

3er Premio: Tin 2 ganador Match 4

4to Premio: Tin 150 ganador di Afl. 12,00

Joker **32**

Proximo sorteo 1 AUG 2026
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 110.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: K

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 30 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

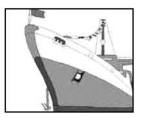
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—30 Juli 2026
Solo ta baha: 7:07 p.m.
—31 Juli 2026
Solo ta sali: 6:26 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 4 Augustus 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 11 Aug. 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Adventure of the Seas:
(11:30 - 23:00)
Carnival Vista:
(13:00 - 23:00)
—Diaranson 12 Aug. 2026:
Allure of the Seas:

Grupo di Trahador di Casa del Mar awor sa hopi mas di 'Aruba'

ORANJESTAD (AAN): Esnan di Aruba Excellence Foundation ta hopi orguyoso, principalmente debi cu un grupo di trahador di Casa del Mar a bira experto di Aruba, ya cu nan a completa e 'Aruba Certification Program'.

E programa aki ta yuda nan siña mas di e cultura di Aruba, su historia, y identidad local, y di e forma aki nan ekipo ta awor mihor prepara pa comparti e storia di e isla cu tur huesped cu nan topa cu ne.

Hopi biaha turistanan ta puntra trahadornan hopi detaye di e isla cu nan ta bishitando, y via di e programa aki di Certificacion ACP, nan ta hopi miho prepara pa duna e contestanan corecto.

Tienda di Educacion cu cinco manera simpel pa conecta cu bo yiunan

ORANJESTAD (AAN): Pa crea un bon conexion cu bo yiu(nan), no semper bo tin mester di un actividad grandi, caro of special. Hopi biaha, ta e momentonan simpel cu ta keda mas den nan memoria.

Ora bo ta duna bo yiu(nan) atencion berdadero, bo ta mustra nan cu nan pensamentonan, sentimentonan y experencianan ta importante. E momentonan chikito aki por fortalece confianza, crea un comunicacion habri y haci bo yiu(nan) sinti nan mes mas sigur y aprecia.

No ta e cantidad di actividad ta conta, sino e calidad di e tempo cu boso ta pasa hunto. Riba e grafico por haya un miho idea con pa haci esey.

Special

Briya Aruba, briya

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Aruba, mi isla inspira den un solo radiante
Bo ta mi hogar, mi soño mi number un
Mi remedi calmante
Ora cu lama ta papia suave den mi orea
Mi ta scucha bo cancion
Mi sa cu bo tey
Mas dushi recuerdo bo ta crea

Bo ta mi bendicion
Gotanan di buniteza ta caricia mi alma
Na Bo mi dedicacion
Expresionnan di amor
na abundancia ta spat
sprijt y plama
Mi ta bendiciona
pa biba aki, traha,
inspira skirbi y comparti

Mi ta bendiciona pa ta un creacion di Dios
Y scucha su bos
Den mi mente alma y curason
Mi ta reza pa bendicion pa mi isla, mi pais
Mi antepasadonan mi grandinan, mi rais
Y ora un dia Bo yamami pa bay mas aya
Den mi curason semper Bo ta
Briya Aruba..... briya riba mi caminda
Brinda Aruba..... brinda
Abo mi ta stima!

Ruthy 'Lady Ruth',
Juli 2026

Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Hamas nos mester normalisa na Aruba cu hendenan ta wordo asesina y sigur no hobennan

ORANJESTAD (AAN): Den conferencia di prensa di Fraccion di MEP dialuna ultimo, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa palabrannan di forsa na famianan di hobennan cu a perde nan bida door di violencia arma. E aña aki, dos hoben a ser asesina. E prome tawata un hoben di 18 aña y siman pasa un hoben di 16 aña a wordo ranca di su bida.

Esaki, Parlamentario Croes a expresa, ta conduci na e preguna: unda nos ta bayendo como pais? Kico ta locual ta sosodiendo cu e fundeshi si nos pais, cu nos hobennan ta haya nan den riesgo, den peliger asina te cu nan ta perde nan bida asina?

"Mi ta kere ta momento pa nos tur reflexiona y mira kico cada un di nos por haci pa fortifica e fundeshi aki. Pa

proteha nos hobennan y brinda nan mas oportunidad den bida. Mi a haci un apelacion na gobierno tambe pa nos bay mira kico ta locual nos tin cu bay haci pa sostenene e famianan, pa sostene nos hobennan.

Mi ta urgi Minister President di pais Aruba, cu despues di e dia nacional di limpiesa, mi ta pa e hinca e mesun entusiasmo, e mesun energia, mesun dedicacion cu el a hinca den limpiesa di nos pais, pa aworaki nos hiba e debate real cu nos mester hiba na Aruba. Kico ta pasando, kico nos mester haci, pa nos por proteha nos hobennan, pa nos por fortifica e fundeshi di nos famianan na Aruba.

Cada hoben cu fayece na un forma asina ta un dolor profundo den nos curason, y hamas nos mester normalisa na Aruba cu hendenan ta wordo asesina y sigur no hobennan. Di akinan un biaha mas, mi ta desea famianan hopi forsa pa atende cu e dolor inmenso aki y mi ta spera nos por logra yega na un forma pa trece paz y trankilidad den nos comunidad", Parlamentario Wever-Croes a expresa.

DEPORTE INTERNACIONAL

Bader di Giants a herida pia den accidente di scooter anochi laat

SAN FRANCISCO: Hungador di outfield di San Francisco Giants Harrison Bader lo saca un MRI na su pia robes, despues di a sufri un lesion den un accidente di scooter den marduga di Diasabra pa Diadomingo, e ekipo a bisa Diamars.

Bader ya a perde dos luna cu plantar fasciitis den e mesun pia.

E hungador di 32 aña actualmente tin un average di bateo di .170 y un promedio di yega base di .198, cu cinco homerun den 30 wega.

San Francisco Diamars tambe a ricibi mal noticia, ora cu a resulta cu e hungador di utilidad Casey Schmitt mester a bay riba e lista di esnan lesiona di 10 dia cu un meniscus kibra na su pia robes.

FIFA ta habri procedimento disciplinario contra hungadornan y federacion di Argentina despues di mal conducta na Copa Mundial 2026

SUISA: E Comision Disciplinario di FIFA a inicia un procedimento contra e Asociacion di Futbol Argentino y hungadornan, incluyendo Leandro Paredes, Nahuel Molina y Thiago Almada pa loke ta trata potencial mal conducta durante Copa Mundial 2026.

Esaki a wordo anuncia pa FIFA Diaranson.

E procedimento contra e federacion Argentino ta regarda posibel violacionnan di articulonan di codigo disciplinario tocante conducta no deportivo, mal conducta di team, discriminacion y remarkenan racista. Asuntunan tocante ordo di partido y seguridad tambe ta wordo investiga.

FIFA ta lansa e procedimento como contesta na canto y gestonan discriminatorio, kick-off retrasa, incumplimento cu protocolnan di wega y seguridad, e mensahenan inapropia cu a wordo desplega door di e ekipo y e fanaticonan y e tiramento di obhetonan door di e fanaticonan durante varios partido di e Mundial.

Despues di e semi-final contra Inglatera, hungadornan di Argentina a mustra un pancarta cu ta bisa: "Islanan Malvinas ta Argentino." Reino Uni despues a exigi un investigacion, ya cu e guera di 1982 riba soberania di e islanan ta keda un tema delicado.

Heat, Cavaliers y Nuggets entre e teamnan interesa den DeRozan

MERCA: Miami Heat, Cleveland Cavaliers y Denver Nuggets ta entre e ekiponan interesa den DeMar DeRozan, Shams Charania di ESPN a reporta.

Heat tambe ta entre varios club cu interes den e guard di Dallas Mavericks Klay Thompson, Charania a agrega.

Thompson un aña mas riba su contrato na balor di 17.5 miyon dollar.

Segun informe, Heat ta habri pa agrega Thompson via un cambio, of firme si e cumpra su mes afo di e resto di su contrato.

Miami, Cleveland y Denver tambe a mustra interes den LeBron James prome cu el a firma cu Philadelphia 76ers Diabierna.

DeRozan a wordo laga bay pa Sacramento Kings e temporada aki. E seis biaha All-Star tabata tin un average pa wega di 18.4 punto, 4.1 asistencia y 2.9 rebounds den 77 wega temporada pasa. E ta cumpli 37 aña na Augustus.

Hungador Brasilero di defensa a ricibi castigo inusual despues di kibra pia di contrincante

BRAZIL: Un tribunal di deporte di Brazil a duna un suspension hopi remarcable na hungador di defensa di Sport Club Internacional Victor Gabriel despues di un takel di horor. Gabriel a kibra e scheenbeen di e delantero di Cruzeiro Gabriel Pec y ta wordo prohibi di hunga te ora cu Pec recupera di su lesion y cuminsa entrena bek.

STJD, un corte dedica na casonan deportivo, a dicta cu castigonan normal no ta suficiente, mirando severidad di e falta. E takel imprudente durante e partido di siman pasa ehecuta cu su pia extendi lanta bon for di e yerba, a resulta den un choke horibel cu Pec, kende a sufri un kiebro di su scheenbeen robes.

Gabriel awor a haya un suspension cu lo dura tanten cu Pec keda sin hunga door di e lesion.

Esaki ta nifica cu Gabriel lo perde sigur alrededor di 6 luna.

Pasahero di boto cu a fayece den accidente na Brazil tabata empresario Hulandes

HULANDA: E Hulandes cu a perde su bida Diamars den un accidente di boto na e mundialmente famoso cascada di Iguaçu na Brazil tabata un homber di 25 aña di e municipio di Rijssen-Holten, Hulanda.

Ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda a confirma esaki.

E homber di e region di Twente, tabata maneha su mes negoshi di construccion.

Pa motibo di consideracionnan di privacidad, e ministerio no a divulga mas detaye tocante e identidad di e victima of su famia.

Alcalde Jurgen van Houdt di Rijssen- Holten a expresa su shock durante cu e tabata cu vakantie.

"Di un soño pa un pesadiya".

Nos ta keda sin palabra, den Van Houdt.

Diamars, e homber di 25 aña tabata riba un tour priva den boto hunto cu su pareha y suegronan na Cascada di Iguaçu, situa na e frontera entre Brazil y Argentina. E boto di turista a bolter alrededor di merdia ora local na e banda Brasilero di e caida.

Tabatin seis turista Hulandes y dos miembro di tripulacion Brasileño abordo. A saca e homber di Rijssen for di awa y a haci intento pa reanime. El a wordo hiba pa un hospital den e ciudad Brasilero di Foz do Iguaçu, unda el a wordo pronuncia morto.

Habitante menor di edad deteni pa motibo di candela na centro di cuido hubenil

BEEKBERGEN: Polis a informa Diaranson cu e candela cu a surgi den marduga di Diamars pa Diaranson na un centro di cuido pa hoben na Beekbergen (Gelderland) posiblemente a wordo cendi deliberadamente. Un residente menor di edad a keda deteni y a wordo interoga Diarason. Un otro hoben hospedando na e facilidad a keda seriamente herida den e candela.

E candela a cuminsa poco despues di 11'or di anochi Diamars na e facilidad di cuido di Youngster na Lage Bergweg. Youngster ta duna cuido na hobennan cu problemanan di salud mental, compleho y autismo.

Binti hoben y miembronan di personal tabata paden di e edificio ora e candela a cuminsa.

A evacua e facilidad, aunke a tuma algun tempo pa confirma cu ningun hende a keda paden di e localidad.

Polis a rementa porta di cas pa detene homber na Eindhoven: na mes adres anteriormente a detene hoben afilia na ISIS

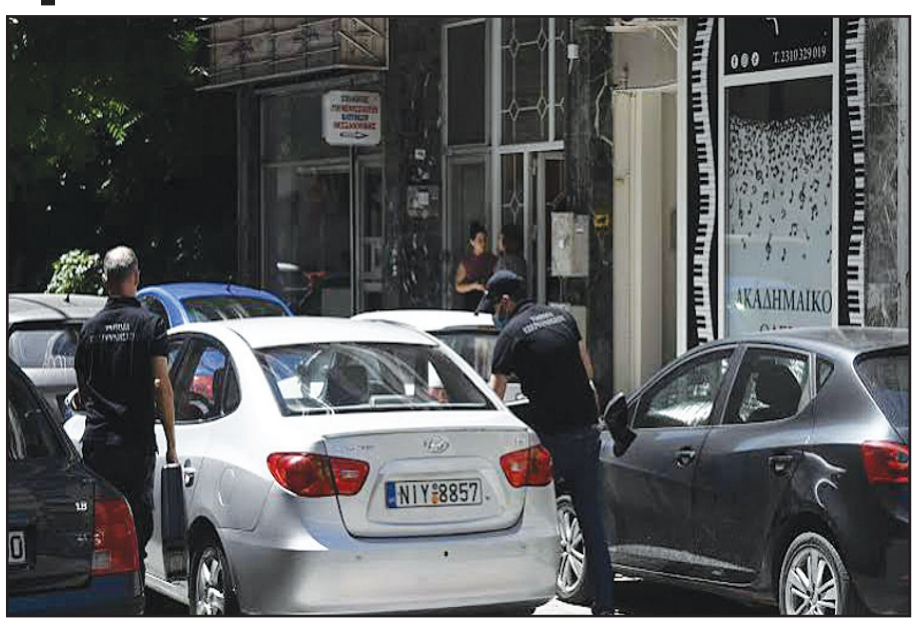
EINDHOVEN: Cosnan a bay un ki mas trankil ultimo biaha cu autoridadnan a presenta den Jan van Eyckgracht na Eindhoven. E Servicio di Intervencion Special (DSI) tabata tey meramente pa asisti e polisnan den dia cla cu e detencion di M. (e tempo ey di 16 aña). E biaha aki agentenan policial fuertemente arma a yega mey anochi y a rementa e porta di cas for di su scharniernan.

Despues di e explosion e team di aresto a invadi e cas. Un homber a keda deteni y hiba cu boei y cu cara tapa. Poco despues, varios unidad di polis, detectivenan y un Hues Comisario a yega. Nan a pasa un cantidad considerabel di tempo ta listra den e cas y varios auto riba caya.

M. (19 aña di edat) ta biba cu su famia den e cas den e bario di Burghplan na Eindhoven.

E mesun adres tabata e sitio di accion policial na Mei di 2023, ora cu a detene un hoben

Hulandes deteni na Grecia pa contrabanda di hende



THESSALONIKI: Un hoben Hulandes di 22 aña di edad a wordo deteni na Thessaloniki, Grecia, Diamars marduga riba sospecho di contrabanda di hende, segun e agencia di noticia AMNA.

E hòmber tabata maneha un auto di pasahero banda di e caminda nacional bieu Kavala-Thessaloniki, serka di Gerakarou. El a ignora un señal di polis pa para y a purba huy, pero sin exito.

Eventualmente el a wordo para y deteni, pero el a resisti fuertemente contra e polisnan.

Ora cu agentenan policial a listra den e vehiculo nan a topa cu tres homber di Eritrea sin documentonan di biahe valido. Dos di nan tabata scondi den e bahul. Investigacion a mustra cu e hombernan a crusa e frontera Griego-Turco ilegalmente, cu Thessaloniki como nan destinacion final.

Noticia Internacional

Encuanto un refineria cu nan ta co-doño

PDVSA ta demandando Petrojam y Jamaica dilanti arbitrahe internacional

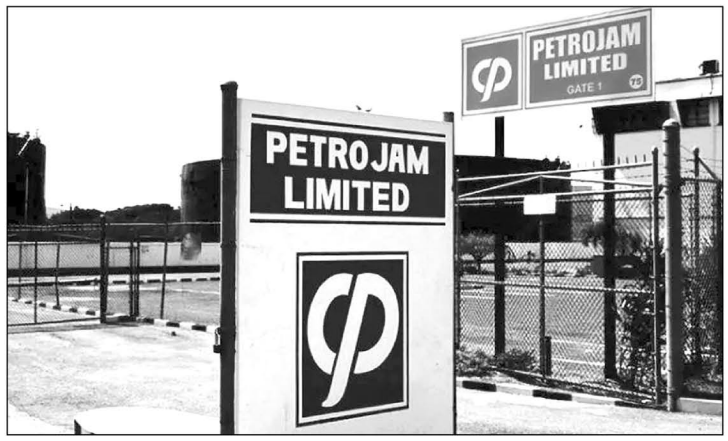
CARACAS: Un sucursal di Petroleos de Venezuela SA (PDVSA) a start cu un accion legal formal via International Chamber of Commerce (ICC) contra e grupo petrolero estatao di Jamaica, esta Petrojam.

E focus principal di e demanda aki, ta e decision di Gobierno di Jamaica pa nacionaliza forzosamente un refineria di cual PDVSA di Venezuela ta co-propietario.

Pa compronde e magnitud di e disputa legal aki, ta necesario pa repasa e antecedentenan di e alianza di energia entre e dos paisnan.

Den cuadro di e iniciativa geopolitico 'Petrocaribe' cu a wordo introduci na 2006, e compania PDV Caribe (sucursal di PDVSA) a adkiri 49% di e accionnan di Petrojam, cu ta e unico refineria di petroleo na Jamaica.

Gobierno di e isla, via di Petroleum Corporation of Jamaica (PCJ), a keda cu mayoria di accionnan, esta 51%. E meta principal di e transaccion aki tabata pa haci un inyeccion di capital



sosteni pa asina bay moderniza, expande, y mehora e capacidad di procesamento na e refineria.

Pero den e siguiente decada, e inversionnan priminti di parti di Venezuela pa mehora e refineria, no a bira realidad.

E situacion bilateral a bira significantemente mas grave ora cu Washington a impone sancionnan riba PDVSA, y esaki a limita drasticamente e operacion comercial, suministro di crudo, y transaccionnan financiero di e compania venezolano.

Argumentando cu e riesgo inminente di e sancionnan Mericano y e paralizacion di e inversionnan ta poniendo un peligro direct riba siguridad, suministro, y soberania energetico di e isla, Parlamento di Jamaica a aproba na Februari 2019 un ley di adquisicion obligatorio.

E maniobra legal aki a permiti Gobierno di Jamaica pa expropia 49% di e accionnan cu ta pertenece na PDVSA, asumiendo asina 100% e control di refineria.

E tempo ey, autoridadnan di Jamaica a indica cu e fondonan cu ta coresponde na balor di e accionnan lo wordo deposita den un cuenta di garantia blokea, bao argumento cu e restriccionnan financiero imponi door di Washington ta impedi cualkier transferencia direct pa e cuentanan di PDVSA na Venezuela.

Apesar di e medidanan aki, Venezuela nunca a desisti di su derechonan riba e accionnan, exigiendo no djis pago di e balor minimo di e accionnan, sino tambe compensacionnan pa dividendonan venci y e balor real di mercado di e refineria, cifranan cu Ministerio di Petroleo Venezolano a calcula di como 250 miyon Dollar.

Awor cu ta presentando e caso dilanti Camara di Comercio Internacional (un di e institucionnan di arbitrahe mas importante na mundo pa resolve dispitanan corporativo cu ta traspasa frontera), e sucursal di PDVSA ta buscando un decision vincula pa asina nan por ricibi un compensacion financiero, segun fuentenan di mundo huridico internacional.

Arabia Saudita a cuminza ataca Iran y crudo ya a subi

RIYADH: Un potencial escalamento di e conflicto na Medio Oriente, awor cu pasenshi di Arabia Saudita a caba, y nan tambe a cuminza ta ataca militantenan respalda door di Iran, riba teritorio di Iraq.

Arabia Saudita poco tempo ey a bolbe adverti Iran pa no ataca nan teritorio, pero Iran ni e rebeldenan Houti no a preocupa. Pesey e siman aki hunto cu Merca, nan a ataca contra teroristanan respalda door di Iran. E grupo a reclama cu como 20 di nan miembronan a wordo mata den e atakenan aki.

Prijs di crudo a subi mesora Diaranson na $90,85, ya cu ta preocupa di lo escala y sigui stroba transporte di petroleo den hanchi di Hormuz.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

BROMMER CU SHORT-CUT A PEGA DEN BETON

BOGOTA: Un motociclista a pensa cu e ta hopi sabi, y a dicidi na tuma un short-cut riba un pida caminda cera

di Autopista Sur na Bogota, pero pa su malasuerte el a bay pega den un piso di cement cu a caba di wordo basha. Un persona cu a mira esaki a graba e reaccion riba video, y esaki a plama rond Colombia. Hendenan cu a mira e video a bira furioso, incluyendo Gobernantenan cu a keda disgusta con e persona a kibra pida di un trabao publico. E motociclista a neglisha tur borchi y baricada, y a bay sink den e beton. El a kere cu e ta sabi y cu por rek y sak'e di eyden, pero no tabatin suerte.

VACATION RENTALS A CRECE 635% DEN 4 AÑA

MEDELLIN: E asina yama casnan cu awo a bira 'Vacation Rentals' pa bishitantenan, y cu oficialmente ta

registra na Colombia, a crece cu 635% di tempo di pandemia. Departamento di Antioquia unda Medellin ta situa, ta esun principal den e fenomeno aki. Na Medellin tin mas di 14.600 Vacation Rentals oficialmente riba mercado. Esey ta igual cu 20,62% di henter Colombia. Bogota mes ta na 9.015 cas (cu ta 12,72% di Colombia), segun Registro Nacional di Turismo. E crecimento ta forma parti di un fenomeno cu a transforma e industria turistico na e pais. E expansion a socede debi cu turismo a aumenta, y a pone miles di doño haci cambio pa asina huur nan propiedad, y ta huur nan sea pa dia of pa siman. Despues di pandemia, e cantidad di turista stranhero cu ta bishitando Colombia a subi cu 120 porciento.

CASTIGO 20 AÑA PA PARAMILITAR ABUSADOR

SANTA MARTA: E ex-hefe paramilitar Hernán Giraldo Serna, conoci como 'El Patron', a wordo con-

dena na 20 aña y 11 luna di prison pa abuso sexual di tres mucha muhe di 11 y 12 aña di edad, pa dos aña largo, esta esaki a socede entre 2004 y 2006, mientras e tabata lidera e grupo rebelde di Frente Resistencia Tayrona di AUC. E sentencia a wordo duna door di Hues di Circuito di Santa Marta, despues cu e acusado a admiti culpabilidad durante tratamento di e caso haci na Maart y Augustus 2025, y cu awor e sentencia a cay. Segun Ministerio Publico, e muchanan a wordo obliga di tene relacion sexual cu e persona cu tempo aya tabata Comandante, y pa nan keda na e finca unda e tabata biba y bishit'e regularmente na e prizonnan di Medellin, Itagüi y Barranquilla unda e tabata encarcela prome cu el a wordo extradita pa Merca. E acusacion a inclui actonan grave di violencia contra e victimanan, y cu hasta uno a sali na estado ora e tabatin 14 aña, y cu Hernán a duna ordo pa e bay comete aborto. Pero un otro mucha muhe si a duna luz debi na e agresionnan sexual constante. A sali na cla cu un di e victimanan, kende ta un mucha special, a wordo obliga di bay haci trabao di cas pa e Comandante Paramilitar.

Noticia Internacional

Ferry aki a sink lagando 74 pico morto...

Tripulantenan di ferry na Guyana awor ta wordo acusa di asesinato

GEORGETOWN: Tres homber a presenta den Corte di Prome Instancia na Georgetown, capital di Guyana, acusa di asesinato pa e sinkmento di e ferry MV Barima cu a socede dia 18 di Juli, den cual 74 persona a muri, y riba di 30 ainda ta perdi.

E acusadonan ta den detencion preventivo, y nan ta Kevin Price (capitan), Rondell Roberts (first officer), y Delon Granderson (cargo leader) di e ferry. Documentonan hudicial ta bisa cu nan tres ta wordo acusa di asesinato di 69 persona identifica, y di "otronan desconoci", ya cu tin cinco curpa cu ainda no a wordo identifica.

Cu boei na man y mara cu cadena, capitan Price a denuncia den Corte cu e ferry tabata bieu y tabatin hopi problema. "Tur hende sa cu e ta un ferry bieu cu Gobierno a dunami pa traha, e tin 87 aña. E ferry tabatin hopi problema, e no tin radar ni material di search and rescue," e homber a grita den Corte, cu su wowonan tur na lagrima.

E acumulacion di acusacionnan ta socede awor cu pueblo a cuminza sclama pa retira dos Ministro di Gobierno na Guyana, esta Juan Edghill y Deodat Indar, kendenan ta supervisa e Ministerio di Obranan Publico, cu ta encarga pa maneha tur loke ta transporte publico riba tera y lama. E peticion aki a yega oficialmente riba Dialuna na Asamblea Nacional, unda diputadonan di oposicion a hasta tene un protesta.

Prome Ministro di Guyana, Mark Phillips a bisa cu nan a rescata 79 persona, y cu e Centro di Coordinacion di Rescate Marino ainda ta sigui di ta activo. Na comienso nan a bisa cu e ferry tabatin 133 persona so abordo, pero despues di a revisa e security video di waf, nan a conta cu exactamente 179 persona tabata abordo. Nan a recupera 53 cadaver, di cual 26 ya a wordo identifica.

E ferry a sali pa 3:15 pm for di waf, y Port Authority di Timheri a ricibi mensahe di SOS pa 11:01 pm.

President di Guyana, Irfaan Ali a informa Diadomingo cu nan a crea un Comision di 5 miembro cu no ta di Guyana, pa investiga e tragedia aki, incluyendo e carga di e ferry, condicionnan abordo, si e tabata apto pa nabega, historia di mantenimento, y cumplimento di leynan maritimo, y mas.

E potret aki di autoridad di Guyana, ta mustra parti di e operacion di Search and Rescue na e lugar unda e ferry MV Barima a sink.

Ecuador a confisca 1.2 ton di droga cla pa sali

GUAYAQUIL: Polis di Ecuador a bin descubri como 1,2 ton di cocaina cu tabata scondi den un container na e waf di Guayaquil, cu tabata cla pa subi lama rumbo pa Republica di Latvia na Europa. Ultimo tempo Guayaquil a bira un lugar cu narcotraficantenan ta uza hopi den nan ruta di transporte di droga.

Ministro di Interior, John Reimberg a bisa cu Polisnan a bay inspecciona y revisa un container cu tabata carga cu puree di bacoba, y den esaki a bin haya 35 maleta scondi mey-mey di e cargamento, cu tabatin 1.215 paki di droga.

E cocaina confisca tin un balor calcula di como 36,1 miyon Dollar riba caya na Merca, y na Europa e tin balor di 56,3 miyon Dollar, segun e Ministro a bisa. Despues di a descubri e droga, Polis a confisca e container y tambe tres seyo pa investigacion.

Esaki tabata e di dos cargamento di droga cu e Ministro a informa di dje riba Diadomingo, como cu algun ora prome ya el a anuncia cu a descubri 2,4 ton di cocaina scondi den otro container cu tabata saliendo pa Europa for di e waf di Machala, cu ta na frontera cu Peru. Aki e droga tabata scondi mey-mey di cahanan di bacoba pa wordo exporta. Ningun hende a wordo aresta ainda.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

MATA HOMBER PA UN DEBE DI $150 NA VALENCIA

VALENCIA: Detectivenan di Polis di Cicpc na Valencia, a aclara e caso di asesinato riba Edgardo Javier Vera Cedeño di 27 aña cu a socede Dialuna siman pasa den sector Bicentenario III, di parokia Urbana Miguel Peña, y a logra detene e sospechoso. Polis a declara cu danki na nan investigacion profundo, a bin logra haya sa cu e victima a nenga di paga bek un debe di 150 Dollar cu e tabatin cu e persona Carlos Alberto Tovar Forte di 33 aña. Ora cu Carlos a bay reclama Edgardo, esaki a bira un discusion, cu diripiente a escala. Carlos a saca un cuchiu y cu esaki el a hinca e victima cu ne. Despues el a huy di e lugar, y a laga e victima atras. Hendenan a core bay yuda Edgardo y a logra hibe na Hospital, sinembargo eynan el a fayece.

BUS DI DOS PISO A KIMA MARDUGA NA MARACAY

MARACAY: Un Bus luhoso di dos piso di e compania Expresos Occidente cu tabata transportando hende for di Coro (Falcon) pa Puerto La Cruz (Anzoategui) cu 60 pasahero, a kima completamente den oranan di marduga. Tur pasahero a logra evacua na tempo y a sali ileso. Tur cos ta mustra cu un corto circuito a ocasiona e candela. Esaki ta un Bus luhoso cu abordo tin pantayanan di TV y tambe tin toilet abordo y ta completamente airco. Ora cu el a kima, e tabata riba Autopista Regional del Centro (ARC) riba ruta di Valencia pa Maracay. Varios team di rescate y team di operacion di caminda di Invialca a bay na e lugar pa paga e candela, y regula trafico cu a stagna e ora ey.

AEROPUERTO DI MAIQUETIA LO HABRI AUGUSTUS

MAIQUETIA: Autoridadnan di aviacion ta calcula cu operacion na Aeropuerto Internacional di Maiquetia lo start bek mey-mey di luna di Augustus. E plan ta inclui instalacion di un structura temporal den e areanan di parkinglot. E strategia di emergencia ta bin debi na e dañonan ocasiona pa e dos temblornan devastador. E sistema ta consisti di cuatro tent grandi di lona, di cual dos ta pa e Terminal Nacional y dos pa e Terminal Internacional. Cada uno tin capacidad di entre 400 y 500 pasahero. E procesonan di Inmigracion, check-in- y Security lo socede bao di daknan temporal. Tur esaki ta algo cu ta wordo uza den situacionnan di emergencia, y a uza algo similar cu exito na Chile. Aeropuerto lo exigi Boarding Pass digital pa bo por drenta. Bao di e tentnan lo no tin acceso pa famia- of bishitantenan. E traslado di pasahero lo bay ta direct pa e rampa di avion, unda tur hende lo subi cu trapi. Debi na esaki, nan lo opera maximo ocho vuelo internacional pa dia. Pero un avion widebody lo por ocupa full e capacidad di un tent.

Nathalie Maduro, directora LVV ta informa:

Diasabra awo 1 di augustus tin Mercado di Santa Rosa den kinderboerderij Chabelito

ORANJESTAD (AAN)-- Den entrevista cu Matutino DIARIO a realiza cu señora Nathalie Maduro, Directora di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (LVV-Santa Rosa), a indica cu Diasabra awo (dia 1 di Augustus), lo tin bek e Mercado di Santa Rosa pero riba tereno di Chabelito, dus den e "Kinderboerderij" mirando cu e temporada aki ta birando hopi calor pa nos hendenan di edad grandi.

"Eyden tin matanan cu ta duna fresco pa bin cu nan nietonan, y tin e bestianan cu nan por wak", Nathalie Maduro a informa.

Homber ta tira den laira den sala di Centraal Station di Rotterdam

ROTTERDAM: Un homber cu un arma di candela a los bala den laira Diaranson mainta den e sala di Centraal Station di Rotterdam. Un vocero di polis a nenga di bisa si un of varios tiro a wordo tira.

E incidente a tuma lugar na e parti dilanti di e stacion.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a haya un melding alrededor di 11'or di anochi tocante un persona cu arma di candela na Centraal Station di Rotterdam. Un homber a wordo deteni algun minuut despues. E ta un homber di 26 aña di edad di Ridderkerk, polis a duna di conoce. "E homber ta keda den detencion y ta wordo interoga". Autoridadnan tambe ta evaluando ki tipo di cuido e mester, polis a declara.

Segun un vocero, no tin daño na e sala di e stacion.

"The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid?" Psalm 27

With deep sorrow we announce the passing of our beloved mother, sister, aunt, cousin, niece and amazing friend:

Caroline Ingrid Daly

"Better known as Ingrid"
Sunrise: July 23rd, 1963
Sunset: July 24th, 2026

Left to mourn are her
Father: †Bennett Daly
Mother: †Maria Angela Fraser.
Children: Talisa K. Cijntje
Justin F. Cijntje.
Ex-Husband: Lance F. Cijntje.
Siblings: John and Terreas Fraser-Courtar and family
Glen and Martha Fraser and family
Michael and Marcia Fraser and family
Frankie and Cheryl Stewart and family
†Cherry and Francis Regis and family
Lindley and †Mark Robertson-Daly and family
†Colin Daly
Claudius Daly and Raquel Lampe and family.
Mother figures: Mrs. Doris Campbell
†Melrose Simmons.
Aunts and Uncles: †Mildred DeCoteau
Margaret Fraser
†Wilfred Fraser
Viola Cijntje
Dulce Frans and family.
Cousins: Donna DeCoteau & Marcel Vos, Leslie DeCoteau, Pamela DeCoteau. Rachael Cato and family Gloria and family, Vernice Gibbs and family.
Many others too many to mention in Trinidad, Grenada, USA, Holland, England and Canada.
In laws: Silvio and †Jacqueline Cijntje.
Sister in laws: Tricia Cijntje & Antonio Illidge and family
Vanessa Cijntje and family.
Nieces and Nephews: Wendell, Tyara, Tristen, Jermaine, Curtis, Peter, Max, Ni-cole, Shane, Diquan, Okina, Dawn, Jayden, Nathan, Karla, Candice, Devon, Corey, Reneasha, Daryenne, Nathan. Caylee, Khloe, Dylan, Cayden, Cayleb, Arthur and Luke. Cheslon, Geshwin, Veronique, Shantalle, Ashwin and Quintin.
Best friend: Debby v/d Seijp - Warner
Very Close friends: Natasha, Magda, Francis, Gwen, Ina, Franky & Harm.
Friends: Shanela, Stacey, Charmaine, Claudia, Nathaly, Gladys, Anchely, Gerard, Carina, Bobby, Yajaira, Yolanda, Veronique, Verginio, Lila, Sandy, Windy, Thanya and Mikey.
Friends of Talisa & Justin: Didianni, Vialli, Iventy & Stryker and Alejandro Riley, Joacim, Max, Quincy, Chris, Izan, Uriel, Renso & Pepijn.
Marriott Vacation Club Aruba:
Marketing team (her babies): Edwina, Deyanira, Mirna, Carolina, Cinthya, Ben, Elly, Jeanelly, Kiki, Bryan, Sophia, Enrique, Carlos, Chandra, Emely, Eve, Fernando, Jennyfer, Ludwig, Maroushka, Marry, Mauricio, Mercedes, Silvia, Vicky, Zuraila, Sha-Kima, Tony, Christal and Aisha.
Leadership team: Ligenne, Noanni, Natasia, Gigi, Gary, Iris, Mirna, Roderick, Miriam, Mandy, Roland, Emile and Rebecca.
Beloved Colleagues: Leon, Alvinio, Nina, Marcel, Mario, Nayda, Michel, Charmaine, Astrid, Sigifre-do,Tristan, Chelsea,Frank, Judaiska, Marcus, Tamara, Sidney, Erika, Ivick, Heather, Kevin, Ronald, Joelly, Manuel, Claudia,Virginia, Richard, Carlos, Jacque-line, Ruben, Richard, Francis, Egbert, Geraldine, Enrique and Theadjen.
Irvin, Leo, Arlinda, Geraldine, Chantal, Marilyn, Zulay, Mariska, Rendel, Martha, Jonathan, Giancarlo, Keila, Gisela, Lilian and Blanca. Tina, Brigitte, Bettina, Chuck, Edjean, Ron, Eugene, Cherish, Svenja, Joop and Shamila.
Family friends & Neighbors: Althea, Teresa, Elvin, David, Tyrone, Silvano, Johanna, Joan and Karen.
Families: Daly, Fraser, Cijntje, Robertson, Stewart, DeCoteau, Regis, Courtar, Dufeal, Cato, Van Putten, Nedd, Bruyning, v/d Seijp-Warner, Querero, Gario, Cambell, Brinkmann, Flanders, Vos, Frans, Carr, Groeneveldt, Wever, Vanterpool.
We apologize if in our grief, we may have omitted any relatives or close friends.
Condolences will be held on Friday, August 7th, 2026 at Ad Patres Funeral Home & Crematorium from 7 to 9 pm.
Funeral Services will take place on Monday August 10th, 2026 at St. Teresita Church from 1 to 4 pm.
The Service will begin at 2:00 pm.

We apologize that after the funeral services there will be no condolences accepted at home.
Thank you for your understanding.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the bereaved family.

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Unda mi ta bay lo tin paz y tranquilidad.
Ey lo mi sosega.
Agradecido pa loke mi bida a nifica.
Orguyoso di loke mi ta laga atrás.

Conforme Boluntad di Dios y gradecido pa loke ela nifica pa nos, Nos ta participa fayecimento di Nos Tata Stima, Ruman, Welo, Suegro y Amigo

Drs. Rudolf R. Kelly

(Miho conoci como Doy of Meneer Doy)
20 April 1949 – 26 Juli 2026

Na nomber di su:
Esposa: Erna Mena Croes
Yuinan: Ulrich (Uri) y Zoraida Kelly-Croes y Famia
Brian Kelly
Tata: †Juan Kelly
Mama: †Seferina Kelly-Erasmus
Nieto nan stima cu ela stima masha hopi mes:
Xurienne y Joey Kelly
Rumannan: Franklin Kelly y Famia
Irene Kelly y Famia
Nelson Kelly y Famia
Irving Kelly y Famia
John Kelly y Famia
Gwendeline Anita Kelly y Famia
Gina Kelly
Sharin Kelly
Sobrina y Sobrinonan:
Richard, Marvin, Yelitza, Frank, Frangina, Cindy, Sheila, Marshall, Michelle, Frederick, Kenrick, Yon, Kathlene, Kadisha, Josephine, Johnathan, Walter, †Saina, Jhanirha, Shamiro tur ku nan famia.
Tanta y Omonan: Agatha Pieters & Famia, Petra Giel & Famia, Tarcicio Erasmus & Famia, Antonio Erasmus & Famia
Su Iha: Kathlene Kelly
Suegro & Suegra: †Jose Ramon (Papa) Croes y
†Suitbertha (Mama) Dubero-Croes
Swanan & Cuñanan: Rufo Croes y Famia
†Victor (Vito) Croes y Famia
Karel Croes y Famia
Etty Dirks y Famia
Edwina Croes y Famia
Hellen Jong y Famia
Rafael Croes y Famia
Ricky Croes y Famia
Mirto Croes y Famia
Bon Amigo: Harold Pereira
I demas Famia: Kelly, Erasmus, Croes, Dubero, Anita, Lee, Martinez Gomez, Joseph, Kabolefodo, Dirks, Jong, Pieters, Giel

Invitashon na tur primo y primanan, amigonan, bisiñanan y conocinan y nan famianan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 3 Augustus 2026 di 9.00 – 11.00 am na Misa Inmaculada Concepcion, Sta Cruz Aruba, sigui pa Santana Catolico Sta Cruz

Nos kier a gradeci Stichting H.O.P.E. y dokternan di Eerste Hulp, dokternan di HOH y team completo di piso 4 di HOH

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Nos lo despidi di nos Tata Stima, Ruman, Welo, Suegro y Amigo den un forma bunita.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di Flor of krans lo bai tin un box pa donacion pa Stchting H.O.P.E

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito. Service anytime.
Tel: 593-8852

FURNITURE DI PATIO & INDOORS FOR SALE
562-0145

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

CHAPI & VERF
Corta mata grandi of chikito, pega ceramica, handyman, tira sushi afo. Tel: 561-1397

MASSAGE PROFESIONAL
Unisex
en la puerta de tu casa Relaja mente y cuerpo Activa tu energia. Por favor llama
tel: 744-8109
de Lunes a Viernes 9-6PM
Sabado 10:30 - 6:00PM

GRATIS
AUTO BIEU DEN CURA?
Nos ta pikje pornada. Airco, bateria tambe ta gratis. Frigidaire, stoof, wasmachine, dryer, etc. ta 25,- pa un.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Parlamentario Endy Croes: E wea di steam di AVP ta totando!

Tension den AVP encuanto di liderazgo y cambio di ministerio

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a enfatisa e importancia pa sigui tur desaroyo politico di cerca, unda e bienestar di Aruba semper mester ta e prioridad. Croes a señala cu, desde principio di 2026 tin dos echo clave cu ta marcando e rumbo di e gobernacion actual: e anuncio di Mike Eman cu e lo retira na september proximo pa duna paso na Wendrick Cicilia como lider di AVP, y e decision sorpresivo, sin avisa su Vice Prome Minister Gerlien Croes, pa cambia e puesto di Prome Minister entrante 1 di januari 2027.

Cambio: E ta referi na reorganizacion Interno y e Cambio di Liderazgo den AVP. Segun Parlamentario Croes a remarca, mientras Aruba ta debatiendo temanan di gran importancia nacional manera e HOFA y e desaroyonan petrolero, e cambionan di liderazgo den AVP ta causando hopi tension interno. Segun e parlamentario, e anuncio di retiro di Mike Eman despues di 18 luna na mando ta wordo percibi pa pueblo como un falta di compromiso y un entrega di nos autonomia na Hulanda.

Paden di AVP, e tendencia ta pa Wendrick Cicilia asumi e liderazgo di partido di manera temporal, pero sin tuma e puesto di Prome Minister di biaha pa falta di experiencia. En bes di esaki, e propuesta ta pa Minister Arthur Dowers bira e siguiente Prome Minister entrante 1 di januari 2027, un idea cu Dowers a ricibi cu entusiasmo prome cu e conclui su carera politico. Como parti di e reorganizacion aki, ta propone tambe pa Robert Candelaria tuma e cartera di Husticia over.

Conflicto interno: Segun fuentenan cercano, tabatin discusionnan tenso den e circulo interno di AVP tocante e futuro reparticion di carteranan ministerial. Di un banda, Marlon Sneek ta reclama un posicion den gabinete a base di su lealtad y trayectoria desde 2010, argumentando cu el a carga un gran costo politico pa defende e partido den su momentonan di mas dificil y controversial.

Di otro banda, Croes a tuma nota di e posicion di Parlamentario Heyliger, kende tambe tin e aspiracion pa drenta gabinete. Heyliger a recorda e discusion anterior ora cu "Baba" Herde a wordo nombra como minister sin a participa den e eleccion. Den e momento ey, Heyliger a wordo pidi pa sede su puesto pa mantene e stabilidad di e gobierno, sacrificando e representacion directo di San Nicolas. Croes a enfatisa cu Heyliger a laga sa claramente cu e no lo permiti pa esaki ripiti. Su postura ta cu un persona cu no a bay eleccion, manera Candelaria, no mester pasa su dilanti. Heyliger ta aspira pa asumi e cartera di Husticia of Energia.

Conclusion: Parlamentario Endy Croes a conclui cu e informacionnan di e circulo interno di AVP ta indica cu e tensionnan aki lo sigui escala. El a reitera cu e lo sigui e desaroyonan aki di cerca durante e di dos mita di e aña aki, ya cu e decisionnan aki lo tin un impacto directo riba e futuro politico y di gobernacion di Aruba. E weya ta totando!

Oracion pa awe:

Señor educa nos pa scucha e Palabra prome cu cualkier accion cu nos tuma. Den nomber di Cristo nos Señor.

AMEN.
G.C.P.A

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

FURNITURE VARIOS FOR SALE
562-0145

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows, acrylic sheets, bandera comercial, rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7" hard plastic letters & numbers pa cas & negoshi. (TUR 50% OFF). Varios parts pa bentana di alum. Te ainda specialista pa RAYNOR garage doors y motor, roldeur pa deposito & parts y tambe Came y Proteco sliding gate elec. opener parts. Servicio & benta ta solamente ariba afspraak, cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Directie, Staf y Personal
di Colegio EPI ta extende nan mas sincero condolencia
cu fayecimento di nos kerido colega

Sr. Randolf Marlon Vrolijk

13-03-1973 - † 24-07-2026

Docente Pedagogiek, Unit Salubridad y Servico.
"Nos colega, nos amigo, masha danki di curason pa tur locual bo a significa pa bo coleganan, studiantenan y pa enseñansa. Ta duro pa tuma despedida di un gran ser humano manera bo, pero ta un privilegio di por a conocebo."

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia, na famia, amigonan y conocirnan y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Randolf sosega na paz den brasa di Señor.

FIND MOVIE TIMES

THEMOVIESARUBA.com

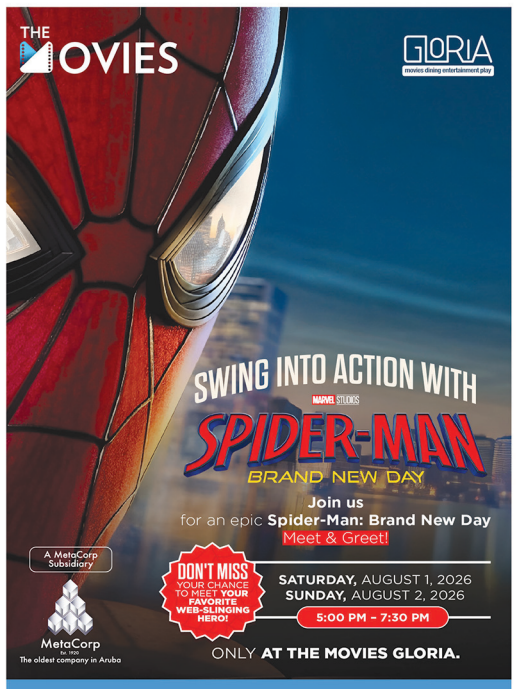
THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE

MetaCorp
Est. 1930
The oldest company in Aruba

A MetaCorp Subsidiary

GLORIA
movies dining entertainment play

SPIDER-MAN: BRAND NEW DAY



SPIDER-MAN:
BRAND NEW DAY MEET & GREET!

Saturday, August 1, 2026
Sunday, August 2, 2026
5:00 PM – 7:30 PM

Ministro Gerlien Croes ta orguyoso:

SV Britannia representando Aruba den CFU Shield Cup 2026

ORANJESTAD (AAN): Club campeon nacional di futbol di Aruba, S.V. Britannia ta representando Aruba actualmente den e CFU Shield Cup 2026 cu ta tumando luga na Trinidad, despues di un periodo intenso di preparacion y coordinacion pa haci e participacion internacional aki posibel.

Durante un conferencia di prensa, directiva di S.V. Britannia a comparti detayenan di e biahe, indicando cu, a pesar di reto financiero inicial, nan a logra supera obstaculonan danki na un esfuerso conhunto y dedicacion extraordinario durante varios dia.

E participacion di e club a bira realidad danki na e sosten financiero y apoyo di Lotto pa Deporte, Arubaanse Voetbal Bond (AVB) y Ministerio di Deporte, bou liderazgo di Minister Gerlien Croes. E prome grupo di e delegacion a sali rumbo pa Trinidad diamars siman pasa, sigui pa un segundo grupo diaranson siman pasa, y cu nan prome partido oficial cu a tuma luga diasabra, 25 di juli caminda Aruba a cay venci pa 1 gol.

Minister Gerlien Croes a expresa su gratitud y orguyo pa e ekipo: “Nos ta aprecia e sacrificio di nos hungadonan, directiva di S.V. Britannia y famianan. Durante añanan, nan a dedica nan mes completamente na deporte, demostrando disciplina y compromiso pa representa Aruba na nivel internacional”.

Minister Gerlien Croes a enfatisa e compromiso continuo di Gobierno pa apoya talento local, y a revela cu actualmente tin conversacionnan activo pa desaroya un modelo educativo pa deportistanan, combinando estudio online cu entrenamento durante dia.

Di parti Gobierno di Aruba, AVB y Lotto pa Deporte a felicita S.V. Britannia como campeon di temporada 2024/2025 y a reafirma nan compromiso pa sigui inverti den desaroyo di futbol y talento Arubano. Ambos entidadnan a subraya importancia di uza fondonan de manera responsabel pa crea oportunidadnan sostenibel pa nos deportistanan.

E participacion di S.V. Britannia den e CFU Shield Cup ta un paso importante pa deporte Arubano, brindando visibilidad internacional y experencia balioso pa nos atleta.

Minister di Deporte, señora mr. Gerlien Croes a desea S.V. Britannia representando Aruba, hopi exito na Trinidad den e CFU Shield Cup y ta anima tur hende pa brinda nan apoyo.